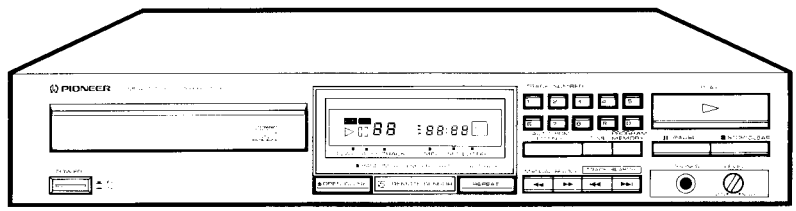
Bedienungsanleitung

COMPACT-DISC-SPIELER

PD-6050
PD-5050

COMPACT disc DIGITAL AUDIO



Die Abbildung zeigt das Modell PD-6050

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Pioneer-Produkts. Lesen Sie sich bitte diese Bedienungsanleitung durch. Dann wissen Sie, wie Sie Ihr Gerät richtig bedienen. Bewahren Sie sie an einem sicheren Platz auf, um auch zukünftig nachschlagen zu können.
In manchen Ländern oder Verkaufsgebieten weichen die Ausführungen von Netzstecker oder Netzsteckdose u.U. von den in den Abbildungen gezeigten ab; die Anschluß- und Bedienungsverfahren des Gerätes sind jedoch gleich.

WARNUNG: **Um die Gefahr von Brand oder elektrischen Schlägen zu verhüten, dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.**

WICHTIGER HINWEIS
[Für die amerikanischen und kanadischen Modelle KU und KC]

Die Fabriknummer dieses Gerätes befindet sich an der Rückwand. Schreiben Sie bitte diese Fabriknummer auf die beigefügte Garantiekarte und bewahren Sie diese an einem sicheren Ort auf. Dies dient Ihrer Sicherheit.

[Für das kanadische Modell]

VORSICHT: **Um die Gefahr von elektrischen Schlägen zu verhüten, diesen (polarisierten) Stecker nur dann an ein Verlängerungskabel, eine Netzsteckdose oder andere Steckdose anschließen, wenn dessen Stifte ganz hineingesteckt werden können, damit diese nicht freiliegen.**

NETZSPANNUNGSWAHLSCHALTER

Nur für den Betrieb mit mehreren Spannungen vorgesehene Modelle sind mit diesem Schalter ausgestattet.

Der Netzspannungswahlschalter befindet sich an der Rückwand. Vor Auslieferung dieses Gerätes aus dem Werk wird dieser Schalter entsprechend der Netzspannung des Bestimmungsgebietes eingestellt. Vor Anschließen des Netzkabels an eine Netzsteckdose sicherstellen, daß der Schalter richtig eingestellt ist. Wenn die Spannung nicht richtig eingestellt ist, oder wenn Sie in ein Gebiet mit anderer Netzspannung umziehen, den Wahlschalter wie folgt einstellen.

1. Einen mittelgroßen Schraubenzieher verwenden.
2. Den Schraubenzieher in die Nut des Netzspannungswahlschalters einsetzen und diesen so einstellen, daß der Pfeil auf den Spannungswert Ihres Wohngebietes ausgerichtet ist.

VOLTAGE SELECTOR
SELECTEUR DE TENSION

PIONEER®
The future of sound and vision.

Printed in Japan <PRF1004-A>

Sicherheitsanweisungen

Anweisungen durchlesen. — Alle Sicherheits- und Betriebsanweisungen sollten vor Inbetriebnahme des Gerätes durchgelesen werden.

Anleitung aufbewahren. — Die Bedienungsanleitung sollte für späteres Nachschlagen aufbewahrt werden.

Warnungen beachten. — Alle Warnungen am Gerät oder in der Bedienungsanleitung sollten beachtet werden.

Anweisungen befolgen. — Alle Bedienungs- und Betriebsanweisungen sollten befolgt werden.

Wasser und Feuchtigkeit — Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Wasser, z.B. in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, Küchenspülsteines, Waschkübels, in einem feuchten Keller oder in der Nähe eines Schwimmbeckens usw., betrieben werden.

Aufstellungsplatz — Das Gerät sollte an einem stabilen Platz aufgestellt werden.

Wand oder Deckenbefestigung — Das Gerät sollte nicht an einer Wand oder Decke befestigt werden.

Ventilation — Das Gerät sollte so aufgestellt werden, daß eine richtige Ventilation gewährleistet ist. So sollte das Gerät beispielsweise nicht auf ein Bett, Sofa, einen Vorleger oder eine ähnliche Oberfläche gestellt werden, so daß die Ventilationsöffnungen möglicherweise blockiert sind; es sollte auch nicht in ein Bücherregal oder in einen Schrank gestellt werden, in dem der Luftstrom durch die Ventilationsöffnungen behindert ist.

Wärme — Das Gerät sollte von Wärmequellen, wie z.B. Heizkörpern, Heizregistern, Öfen, oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) entfernt aufgestellt werden.

Stromquellen — Das Gerät sollte nur an eine solche Stromversorgung angeschlossen werden, die in der Bedienungsanleitung beschrieben oder am Gerät angegeben ist.

Netzkabelschutz — Netzkabel sollten so verlegt werden, daß man nicht darauf treten kann bzw. daß diese nicht durch Gegenstände eingeklemmt werden können, die auf oder gegen die Kabel gestellt werden, wobei insbesondere an den Steckern, Netzsteckdosen und Ausgängen aus dem Gerät auf die Kabel zu achten ist.

Polarisation — Wenn das von Ihnen gekaufte Gerät mit einem polarisierten Netzkabelstecker ausgestattet ist, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen durch. Dieses Gerät ist mit einem polarisierten Wechselstromstecker (ein Stecker, bei dem ein Stift breiter ist als der andere) ausgestattet. Dieser Stecker paßt nur auf eine Art und Weise in die Netzsteckdose. Wenn der Stecker nicht ganz in die Steckdose gesteckt werden kann, versuchen, den Stecker verkehrt herum hineinzustecken. Wenn der Stecker dann immer noch nicht ganz in die Steckdose paßt, wenden Sie sich bitte an Ihren Elektriker, damit er diese alte Steckdose auswechselt. Nutzen Sie das Sicherheitsmerkmal des polarisierten Steckers aus.

Reinigung — Das Gerät sollte nur mit einem Poliertuch oder einem weichen, trockenen Tuch gereinigt werden. Zum Reinigen niemals Möbelwachs, Benzin, Insektizide oder andere leichtflüchtige Flüssigkeiten verwenden, da diese das Gehäuse korrodieren können.

Starkstromleitungen — Eine Außenantenne sollte von Starkstromleitungen entfernt errichtet werden.

Außerbetriebszeiten — Das Netzkabel des Gerätes sollte von der Netzsteckdose getrennt werden, wenn dieses längere Zeit nicht verwendet wird.

Eindringen von Gegenständen und Flüssigkeiten — Darauf achten, daß keine Gegenstände oder Flüssigkeiten durch die Öffnungen in das Gehäuse gelangen.

Schaden, der Kundendienst erfordert — Das Gerät sollte in einem autorisierten Pioneer-Kundendienstzentrum oder von qualifiziertem Kundendienstpersonal gewartet werden, wenn:

- Das Netzkabel oder dessen Stecker beschädigt worden ist, oder
- Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangt sind, oder
- Das Gerät Regen ausgesetzt worden ist, oder
- Das Gerät nicht normal zu funktionieren scheint oder sich dessen Leistung stark geändert hat, oder
- Das Gerät fallen gelassen oder dessen Gehäuse beschädigt worden ist.

Wartungsarbeiten — Der Benutzer sollte nicht versuchen, am Gerät andere Wartungsarbeiten als in der Bedienungsanleitung beschrieben auszuführen. Was alle anderen Wartungsarbeiten anbetrifft, wenden Sie sich bitte an das nächste autorisierte Pioneer-Kundendienstzentrum.

Außenantennenerdung — Wenn eine Außenantenne an die Antennenklemme angeschlossen wird, sicherstellen, daß die Antennenanlage geerdet ist, um einen gewissen Schutz gegen Spannungsstöße und statische Aufladungen zu bieten.

In den Vereinigten Staaten enthält Abschnitt 810 des amerikanischen Elektrizitätsgesetzes, ANSI/NFPA Nr. 70-1984, Einzelheiten über die richtige Erdung des Mastes und der Stützkonstruktion, die Erdung der Zuleitung an einer Antennenentladungseinheit, der Größe der Erdungsleiter, des Ortes der Antennenentladungseinheit, des Anschlusses an Erdungselektroden und den Anforderungen, die an Erdungselektroden gestellt werden. Siehe Abb. A.

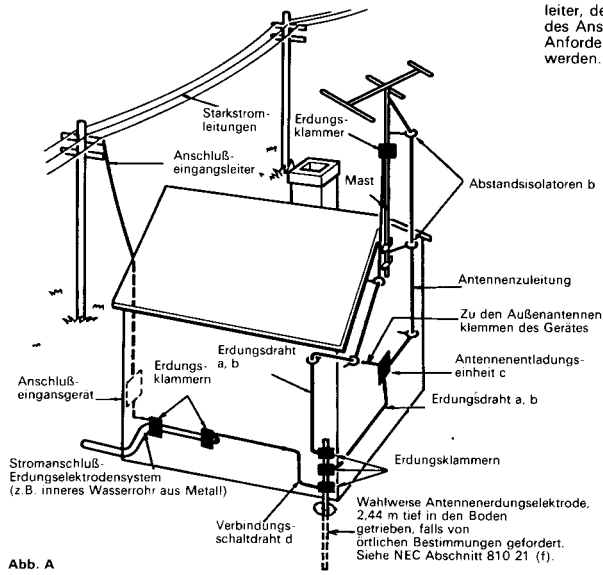


Abb. A

a) Als Erdungsdraht Nr. 10 AWG (5,3 mm^2) Kupferdraht, Nr. 8 AWG (8,4 mm^2) Aluminiumdraht, Nr. 17 AWG (1,0 mm^2) verkupferter Stahldraht, Bronzedraht oder einen Draht mit größerem Durchmesser verwenden.

b) Die Antennenzuleitung und Erdungsdrähte mit Abstandsisolatoren am Haus befestigen, zwischen denen sich ein Abstand von 1,22 m bis 1,83 m befindet.

c) Die Antennenentladungseinheit möglichst nahe an der Stelle montieren, an der die Zuleitung in das Haus geführt wird.

d) Bei Verwendung einer separaten Antennenerdungselektrode einen Schaltdraht verwenden, der nicht kleiner als Nr. 6 AWG (13,3 mm^2) Kupferdraht ist, oder einen gleichwertigen Draht.

Wichtiger Hinweis 1

Das Blitzsymbol mit Pfeilkopf in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein von nichtisolierter "gefährlicher Spannung" im Gehäuse des Gerätes aufmerksam machen, die so hoch sein kann, daß sie für Personen eine Stromschlaggefahr darstellt.

Vorsicht: Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu verhüten, die Abdeckung (oder Rückwand) nicht entfernen. Im Inneren befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wartungsarbeiten qualifiziertem Kundendienstpersonal überlassen.

Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein von wichtigen Betriebs- und Wartungsanweisungen in den dem Gerät beigefügten Druckschriften aufmerksam machen.

Wichtiger Hinweis 2

Wenn dieses Gerät mit Netzausgängen ausgestattet ist, für das vorteilhafte Anschließen von zusätzlichen HiFi-Geräten auf den Abschnitt EINRICHTUNGEN AN DER RüCKWAND Bezug nehmen. Zuerst alle Anschlüsse an die Netzausgänge und Signalbuchsen herstellen. Den Netzkabelstecker zuletzt in eine Wandsteckdose stecken; dabei darauf achten, daß der Netzschalter ausgeschaltet ist. Den Netzkabelstecker aus der Wandsteckdose ziehen, wenn das Gerät nicht (regelmäßig) verwendet wird, z.B. wenn Sie verreisen.

Für Verwendung im Vereinigten Königreich

Die Drähte im Netzkabel sind wie folgt farbig gekennzeichnet:

Blau:	Nulleiter
Braun:	Stromführend

Da es vorkommen kann, daß die Drähte im Netzkabel dieses Gerätes nicht mit der Farbmarkierung zur Kennzeichnung der Klemmen im Stecker übereinstimmen, wie folgt vorgehen: Der blaue Draht muß an die durch den Buchstaben N oder schwarz gekennzeichnete Klemme angeschlossen werden. Der braune Draht muß an die durch den Buchstaben L oder rot gekennzeichnete Klemme angeschlossen werden.

Im Vereinigten Königreich verkaufte Geräte sind nicht mit Netzkabelstecker ausgestattet.

INHALTSVERZEICHNIS

Merkmale 4
Vorsichtsmassnahmen zum Betrieb 4
Vor Inbetriebnahme des Spielers 6
Verbindungen 7
Bezeichnungen und Funktionen der Bedienungselemente 8
Betrieb 12
Fehlersuche 26
Technische Daten 27

PIONEER COMPACT-DISC-SPIELER (PD-6050 und PD-5050)

DIESE GERÄT ENTHÄLT LASER VON KLASSE HÖHER ALS 1.

HINWEIS:
Die folgenden Warnungsetiketten sind am Bildplattenspieler angebracht.
(an der Rückseite des Gerätes)

MERKMALE

Hat eine praktische Aufnahmefunktion, ideal zum Bandüberspielen geeignet.

- **Wahlfreie Programmierung mit 24 Schritten (Programmerweiterung)**
  Der Spieler kann so programmiert werden, daß eine Wahl der vorhandenen Titel in jeder beliebigen Reihenfolge abgespielt wird.
  Eine programmerweiterung kann außerdem auch während der laufenden Wiedergabe hinzugefügt werden.
- **Automatische Programmregidierung**
  Durch Wahl einer bestimmten Wiedergabezeit, können die während dieser Zeit abgespielten Titel ab Titel 1 der Reihenfolge nach automatisch programmiert werden.
- **Pausenprogrammierung**
  Es können Pausen (Unterbrechungen der Wiedergabe) in die Programme eingefügt werden, was besonders für elektronische Begleitung (Hintergrundmusik zum Mitsingen) und Bandschneiden praktisch ist.

HiFi-Wiedergabe mit hoher Qualität und lineares Servosystem

Direkt des gewünschten Titels auf Antippen mit 10 Titeltasten

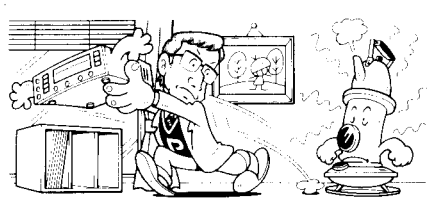
Andere Merkmale

- **Wiederholte Wiedergabe aller Titel der Compact Disc oder programmierter Titel**
- **Mitgelieferte drahtlose Fernbedienungseinheit (nur PD-6050)**
- **Das große fluoreszierende Display kann zur Anzeige sowohl der verflossenen Spielzeit als auch der Gesamtspielzeit einer Compact Disc verwendet werden.**
- **Manuelle Suchlauffunktion mit Zwei Geschwindigkeiten**
  Beim Wiedergabebetrieb ist Suchlauf mit 20facher Normalgeschwindigkeit und beim Pausenbetrieb mit 60facher Normalgeschwindigkeit möglich. Schnellvor- und Rücklauf ist möglich.
- **Kopfhörerbuchse mit Lautstärkeregelung**
- **Extrem belastbares Chassis in Honigwaben-Struktur für weniger Resonanz.**
- **Verwirklichung von stabilisierter Wiedergabe durch Stabilisator-Anwendung für die Compact Disc und niedrig gelegter Zentralachse des optischen Lesemechanismus.**
- **Hochleistungsfähiger Digitalfilter.**

VORSICHTSMASSNAHMEN ZUM BETRIEB

AUFSTELLUNG

Den CD-Spieler an gut gelüfteter Stelle aufstellen, wo er nicht hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist. Den CD-Spieler nicht an Orten mit direkter Sonnenstrahlung oder in der Nähe von Heizkörpern aufstellen. Zu starke Hitzeinwirkung kann das Gehäuse und die inneren Bauteile beschädigen. Durch Aufstellung an Orten mit Wasserdampf oder Staub können Fehlfunktionen oder Schäden entstehen. (Auch nicht in der Nähe von Herden o.ä. aufstellen, wo der CD-Spieler Öldämpfen, Wasserdampf oder Hitzestrahlung ausgesetzt ist.)

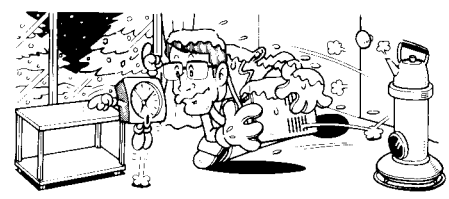


VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR AUFSTELLUNG

Diesen CD-Spieler so weit wie möglich von Tunern und Fernsehern entfernt aufstellen. Ein in der Nähe solcher Geräte aufgestellter CD-Spieler kann Rauschen oder Verschlechterung der Bildqualität bewirken. Diese Störungen machen sich besonders stark bemerkbar, wenn eine Zimmerantenne verwendet wird. In diesem Fall wenn möglich eine Außenantenne anschließen oder den CD-Spieler ausschalten.

KONDENSATION

Wenn dieser CD-Spieler von einer kalten Umgebung in eine warme gebracht wird oder wenn die Raumtemperatur schnell ansteigt, kann sich im Gerät Kondenswasser absetzen, so daß die Leistung beeinträchtigt wird. In diesem Fall das Gerät etwa eine Stunde lang stehen lassen oder die Raumtemperatur langsam steigen lassen.

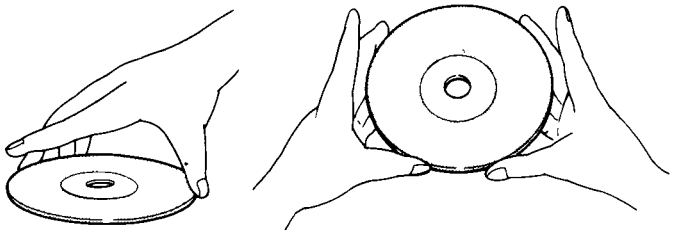


PFLEGE DER COMPACT DISCS

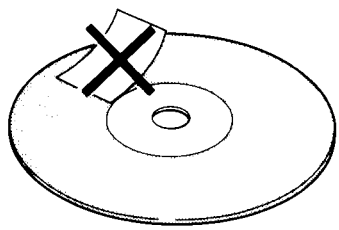
- Mit diesem CD-Spieler nur Compact Discs verwenden, die die unten abgebildete Markierung tragen (optische audiodigitale Discs).

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

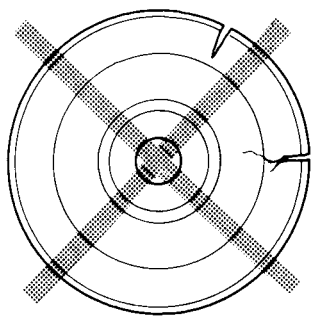
- Beim Halten von Compact Discs nicht die Signalflächen berühren. Immer an den Rändern oder am Mittelloch und an einem Rand halten.



- Weder gummierte Etiketten noch Klebestreifen auf die mit einem Etikett versehene Oberfläche der Compact Disc kleben. Außerdem darauf achten, die mit einem Etikett versehene Oberfläche nicht zur verkratzen.

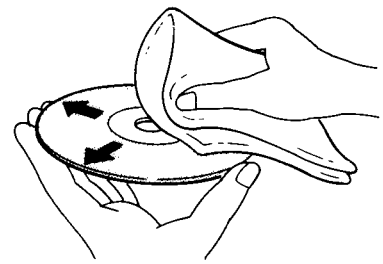


- Die Disc dreht sich mit hoher Geschwindigkeit im Spieler. Daher nicht versuchen, schadhafte (gesprungene oder gewellte) Discs zu verwenden.

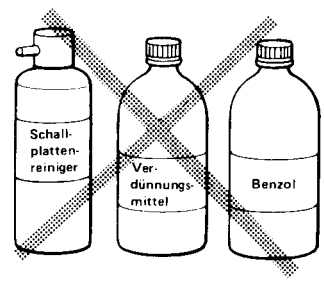


REINIGUNG VON COMPACT DISCS

- Obwohl Fingerabdrücke oder Schmutz auf der Disc-Oberfläche die auf der Disc gespeicherten Signale nicht direkt beeinflussen, kann Schmutz die Lichtreflexion auf der Signaloberfläche ändern, wodurch die Klangqualität beeinträchtigt wird. Unbedingt darauf achten, Staub durch Abwischen mit einem weichen Tuch von der Mitte der Disc nach außen vorsichtig zu entfernen.

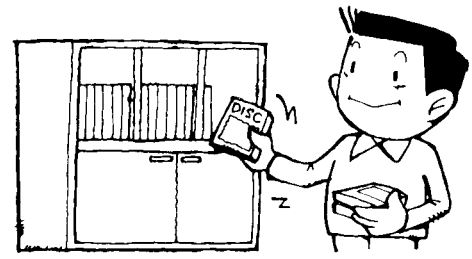


- Bei starker Verschmutzung der Disc ein weiches Tuch in Wasser eintauchen, dieses gut auswringen und damit Schmutz vorsichtig von der Disc-Oberfläche entfernen. Nach Entfernung des Schmutzes die Disc mit einem weichen Tuch vorsichtig trockenwischen.
- Schallplattenreiniger, antistatische Sprühmittel usw. dürfen für die Discs nicht verwendet werden. Außerdem können Benzol, Verdünnungsmittel oder andere leichtflüchtige Reinigungsmittel Auflösung der Disc-Oberfläche bewirken.



AUFBEWAHRUNG VON COMPACT DISCS

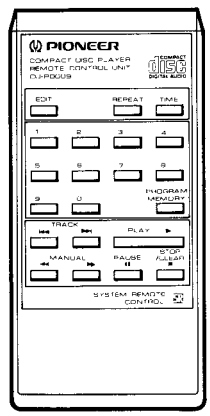
- Die Compact Discs werden aus dem gleichen Kunststoffmaterial wie herkömmliche Schallplatten gefertigt. Darauf achten, daß sich die Discs nicht verwellen; die Discs immer in ihren Plastikgehäusen senkrecht stellen, und dabei heiße, feuchte oder kalte Aufbewahrungsorte vermeiden. Darauf achten, Discs beim Transport im Auto nicht auf der Sitzbank liegen zu lassen, da sich diese bei Parken in der Sonne außerordentlich stark erhitzen kann.
- Stets die jeder Compact Disc beiliegenden Vorsichtshinweise durchlesen und befolgen.



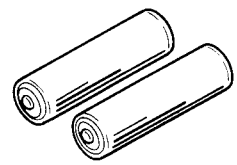
VOR INBETRIEBNAHME DES SPIELERS

1. DIE BEILIEGENDEN ZUBEHÖRTEILE BESTÄTIGEN

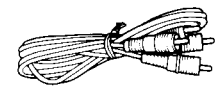
Fernbedienungseinheit (nur PD-6050)



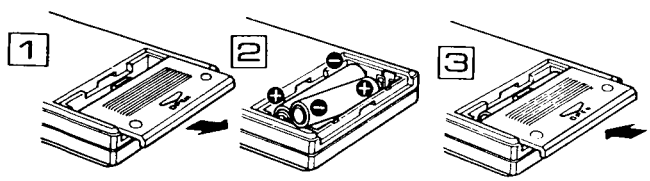
Zwei AAA/R03-Trockenbatterien (nur PD-6050)



Ausgangskabel



2. BATTERIEN IN FERNBEDIENUNGSEINHEIT EINLEGEN (nur PD-6050)



[1] Den Batteriefachdeckel auf der Rückseite des Fernbedienungsteils abnehmen. Das ist leicht durch Eindrücken mit dem Daumen und Schieben in Pfeilrichtung möglich.
[2] Die beiden mitgelieferten Batterien der Größe R03 (Mignonzellen, "AAA") in das Batteriefach einlegen und auf die richtige Polarität achten.
[3] Den Batteriefachdeckel wieder aufsetzen.

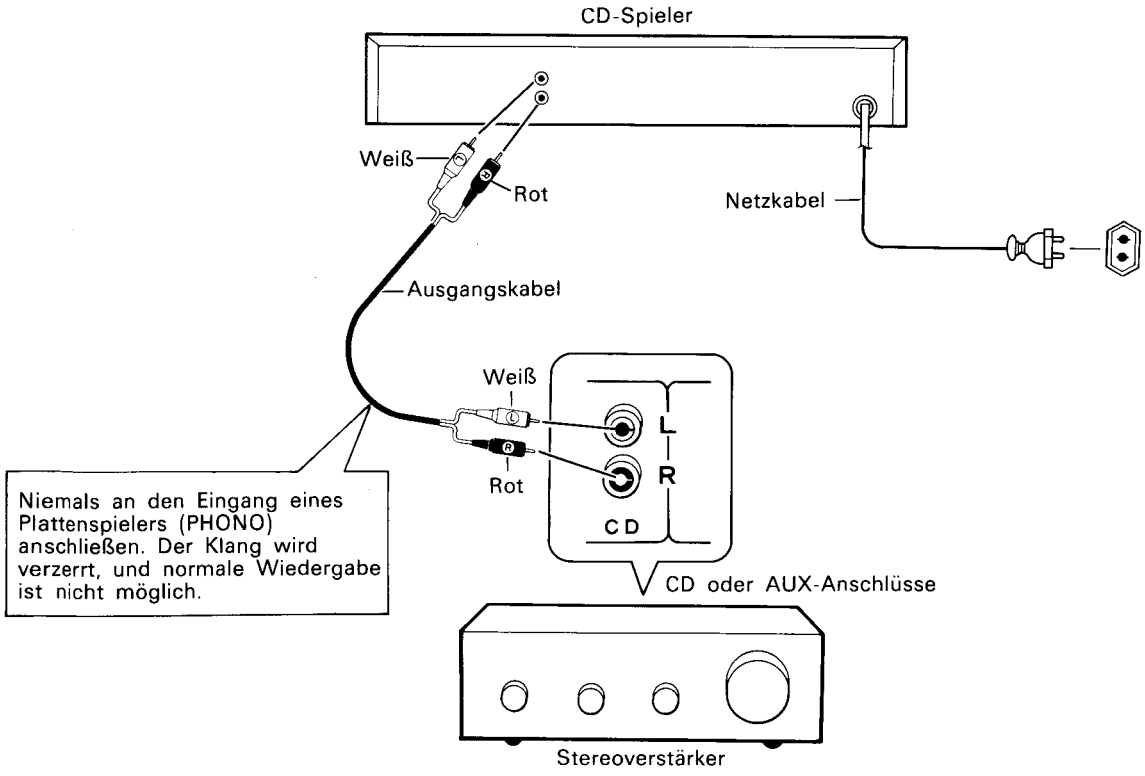
ANMERKUNG:

- *Wenn die Fernbedienungseinheit längere Zeit (1 Monat oder länger) nicht verwendet werden soll, die Batterien entfernen, da sonst Batteriesäure austreten könnte. Falls Batterien einmal lecken, die Flüssigkeit abwischen und sofort die Batterien durch neue ersetzen.*
- *Nicht Bücher o.ä. auf die Fernbedienungseinheit stellen. Wenn die Tasten kontinuierlich gedrückt werden, werden die Batterien verbraucht.*
- *Wenn der Wirkungsbereich kleiner wird, sind die Batterien wahrscheinlich verbraucht. Neue Batterien einlegen.*

Falscher Einsatz von Batterien kann Austreten von Batterieflüssigkeit, Explodieren von Batterien und andere Gefahren mit sich bringen. Besonders auf die folgenden Punkte achten.

- Die Batterien mit richtiger Polarität, also mit richtiger Ausrichtung von (+) und (-) Pol, den (+) und (-) Markierungen im Batteriefach entsprechend, einlegen.
- Nicht neue und gebrauchte Batterien zusammen verwenden.
- Die Spannungen von Trockenbatterien können sich unterscheiden, auch wenn sie von gleicher Größe und Form sind. Niemals Batterien verschiedener Hersteller zusammen verwenden.
- Es gibt wiederaufladbare und Wegwerfbatterien. Vor der Verwendung von Batterien immer die aufgedruckten Hinweise lesen.

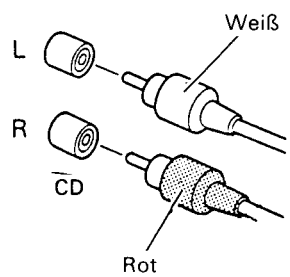
VERBINDUNGEN



Anschluß des Ausgangskabels

Die Kabelstecker in die Eingänge des Verstärker (die mit CD oder AUX gekennzeichneten Buchsen) einstecken und in die Ausgänge des Compact Disc-Spielers.

- Die weißen Stecker in die linken Eingänge (L) und die roten Stecker in die rechten Eingänge (R) einstecken.
- Sicherstellen, daß die Stecker ganz in die Buchsen gedrückt werden.



Anschluß des Netzkabels

Das Netzkabel in den Hilfsnetzausgang am Verstärker, falls vorhanden, oder in eine Wandsteckdose einstecken.

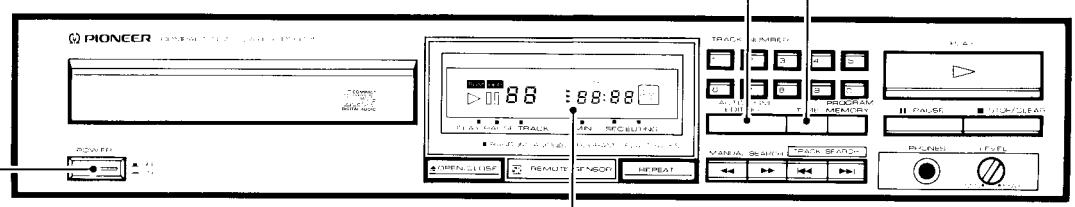
BEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN DER BEDIENUNGSELEMENTE

FRONTPLATTE

Netzschalter (POWER)
Diesen Schalter drücken, um das Gerät ein- und auszuschalten.
Ist bei Einschalten (ON) des Geräts eine Compact Disc eingelegt, beginnt die Wiedergabe automatisch (Timer-Startfunktion).

Redigiertaste (AUTO PGM EDITING)
Drücken, um einen Titel zu programmieren, der innerhalb einer angegebenen Zeit abgespielt wird.

Zeittaste (TIME)
- Zur Wahl der Methode der Anzeige der Spielzeit auf dem Anzeigepult verwenden.
  Bei jedem Tastendruck wird die Anzeige zwischen TIME, REMAIN und TOTAL in dieser Reihenfolge umgestellt.
  (Einzelheiten über die Displayanzeigen ersehen Sie aus der Erklärung der Anzeigen.)
- Wenn die Taste nach der Titelnummerntaste (TRACK NO.) gedrückt wird, wird die Spielzeit des gewählten Titels angezeigt.



Anzeigen

REP : Leuchtet bei der Wiedergabe
PGM : Leuchtet nach dem Programmieren (nach dem Speichern eines Programms).
TIME/REMAIN/TOTAL
: Ändert sich bei jedem Drücken der Taste TIME.
- TIME : Zeigt die Titelnummer des gerade laufenden Titels an, die Indexnummer *1 und die Spielzeit (Minuten und Sekunden).
- REMAIN : Zeigt die restliche Spielzeit des laufenden Titels an.
- TOTAL : Zeigt die Gesamtzahl von Titeln auf einer Disc (TRACK) an und die Gesamtspielzeit (in Minuten und Sekunden).

TRACK : Zeigt die laufende Titelnummer und die Titelnummern innerhalb des Programms an.
M (MIN) : Zeigt die Wiedergabezeit oder Restzeit in Minuten an.
S (SEC) : Zeigt die Wiedergabezeit oder Restzeit in Sekunden an.
PLAY : Leuchtet bei Wiedergabe auf.
PAUSE : Leuchtet bei Unterbrechung der Wiedergabe auf.
EDIT : Leuchtet beim Bearbeiten auf.

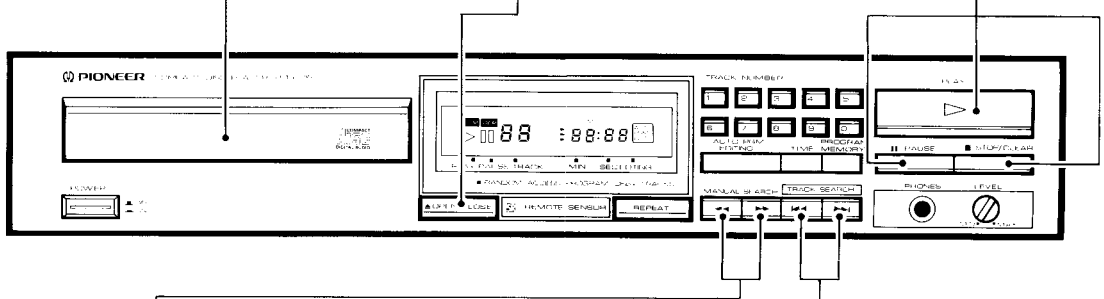
Öffnungs/Schließtaste (OPEN/CLOSE)
Diese Taste drücken, wenn eine Compact Disc eingelegt oder entnommen werden soll. Bei jedem Drücken der Taste wird das Disc-Fach entweder ausgefahren oder eingezogen.

Disc-Fach
Hier wird die Compact Disc eingelegt. Wenn das Gerät eingeschaltet und die Öffnungs/Schließtaste (OPEN/CLOSE) gedrückt wird, wird das Fach jeweils ausgefahren oder eingezogen.
Zum Einschieben des Disc-Fachs die Öffnungs/Schließtaste (OPEN/CLOSE) drücken oder das Disc-Fach mit dem Finger sanft eindrücken. Beim Wiedergabebetrieb wird es bei Drücken der Wiedergabetaste (PLAY) automatisch eingezogen.

Stopp/Löschtaste (STOP/CLEAR)
Diese Taste zum Stoppen der Wiedergabe drücken. Bei Drücken geht der Spieler in Stopp-Betriebsart und alle Funktionen stoppen.
Zum Löschen eines Programms drücken. Wenn diese Taste in Stopp-Betriebsart gedrückt wird, wird das im Speicher gespeicherte Programm gelöscht.

Pausentaste und Anzeige (PAUSE)
Diese Taste zum kurzzeitigen Unterbrechen der Wiedergabe drücken. Bei erneuten Drücken wird die Pausen-Betriebsart aufgehoben und die Wiedergabe fortgesetzt.

Wiedergabetaste und Anzeige (PLAY)
Zum Beginn der Wiedergabe und zum Aufheben der Pause-Betriebsart drücken.



Manuelle Suchlauftasten (MANUAL SEARCH)
Wenn der CD-Spieler in Wiedergabe- oder Pause-Betriebsart ist, werden diese Tasten gedrückt, um Schnellvorlauf oder Schnellrücklauf zum Aufsuchen von Titeln durchzuführen. Diese Betriebsarten werden nur durchgeführt, solange die betreffende Taste gedrückt gehalten wird.

[►►] : Schnellvorlaufbetrieb (bei Schnellvorlauf bis zum Ende der Compact Disc wird "End" angezeigt, und der Spieler geht in Pause-Betriebsart.)

[◄◄] : Schnellrücklauf (bei Schnellrücklauf bis zum Anfang der Compact Disc geht der CD-Spieler in Wiedergabe Betriebsart.)

Wenn diese Funktionen bei programmierter Wiedergabe eingesetzt werden, stellt der CD-Spieler kurz vor dem Übergang zum nächsten (oder vorherigen) Titel auf Pausen-Betriebsart (oder Wiedergabe-Betriebsart).

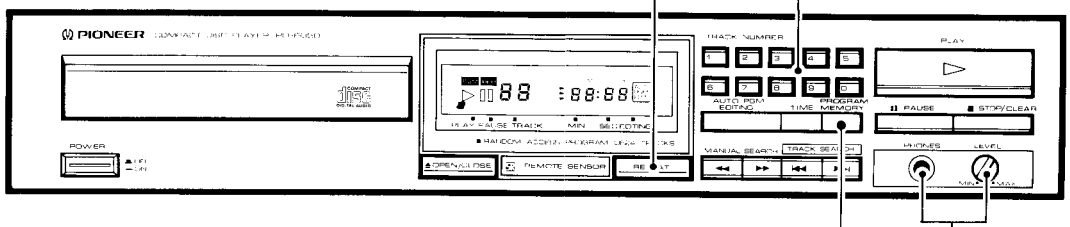
Titelsuchlauftasten (TRACK SEARCH)
Wenn der CD-Spieler in normaler Wiedergabebetriebsart, programmierter oder Pausenbetriebsart ist, werden diese Tasten gedrückt, um den gewünschten Titel zu suchen. Durch Drücken einer der Tasten wird der Spieler zum nächsten Titel weitergefahren, oder er kehrt zum vorhergehenden Titel zurück.

[►►|] : Bei einmaligem Drücken fährt die Wiedergabe zum Anfang des nächsten Titels weiter; bei kontinuierlichem Drücken geht die Wiedergabe zum Anfang der jeweils folgenden Titel weiter. (Bei der programmierten Wiedergabe zum Anfang des nächsten programmierten Titels.)

[|◄◄] : Bei einmaligem Drücken fährt die Wiedergabe zum Anfang des laufenden Titels zu rück; bei kontinuierlichem Drücken geht die Wiedergabe zum Anfang der jeweils vorausgehenden Titel zurück. (Bei der programmierten Wiedergabe zurück zum Anfang des vorher programmierten Titels.)

Wiederholtaste (REPEAT)
Zum Beginn der Wiederhol-Wiedergabe drücken.
- Wenn diese Taste bei normalem Wiedergabe-Betrieb gedrückt wird, werden alle Titel auf der Compact Disc wiederholt abgespielt.
- Wenn diese Taste bei programmierter Wiedergabe gedrückt wird, werden die programmierten Titel wiederholt in der programmierten Reihenfolge abgespielt.

Titelnummerntasten (TRACK NO.) (1 bis 0)
- Dienen zur Wahl der Titelnummer (Titel 1 bis Titel 99) für Wiedergabe oder Programmierung, oder zur Bestätigung der Nummer des laufenden Titels.
- Dienen zur Angabe der Zeit (in Minuten) bei Auto-Straight-Edit Betrieb.

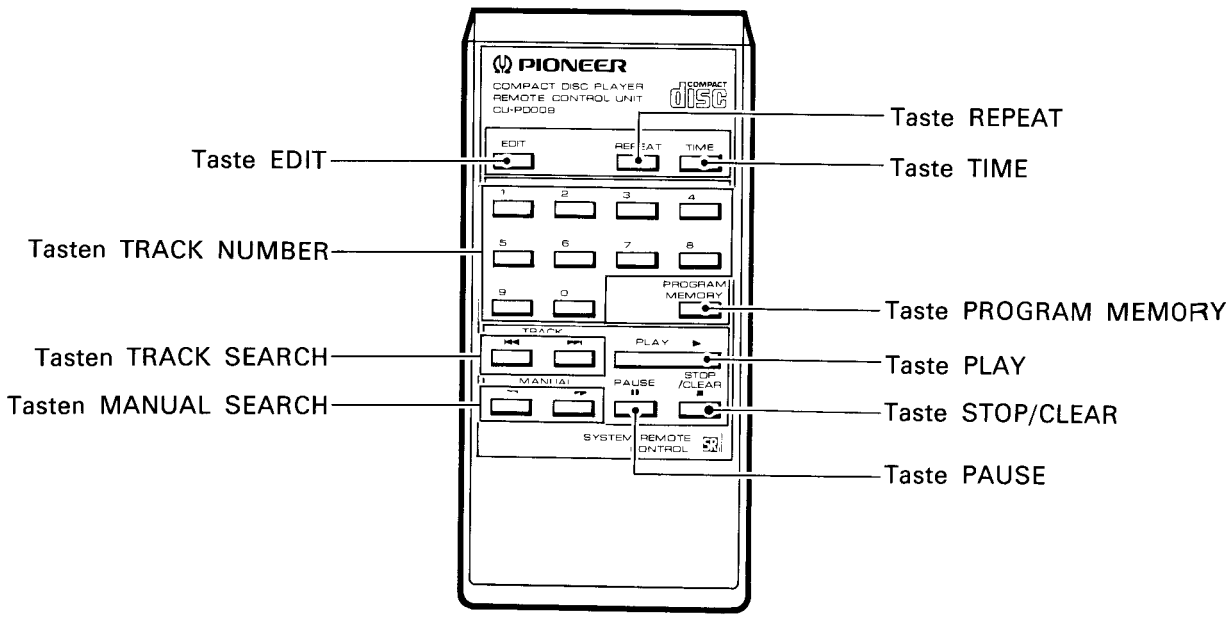


Programmspeichertaste (PROGRAM-MEMORY)
Dient zur Programmierung einer Sequenz von Titeln.
- Drücken Sie diese Taste nach Wahl eines gewünschten Titelnummern- (TRACK NO.) Dieser Titel wird dem programm in der Reihenfolge des Einsatzes dieser Taste hinzugefügt.
- Durch Drücken dieser Taste während der normalen Wiedergabe, kann der gerade spielende Titel dem Programm hinzugefügt werden.

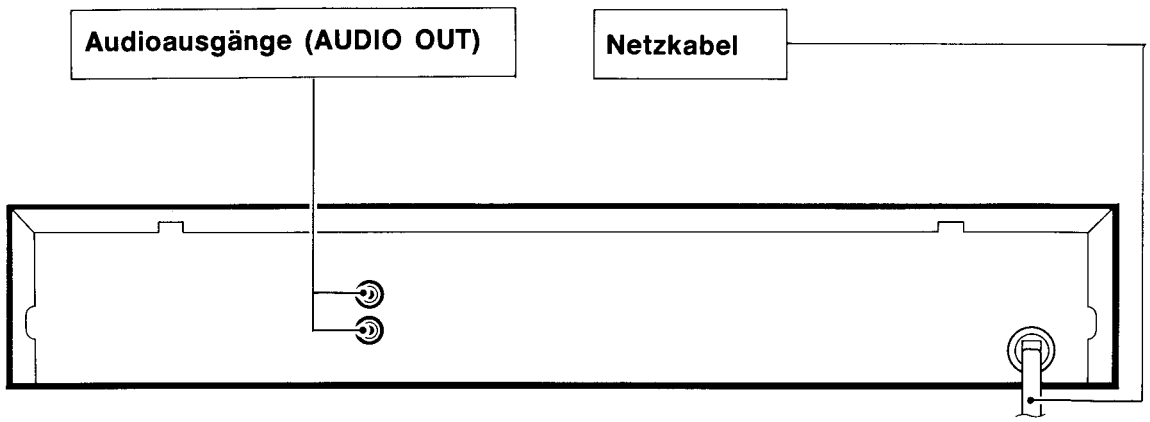
Kopfhörerbuchse (PHONES)
Wenn Sie Kopfhörer einsetzen wollen, diese hier einstecken.

Kopfhörerpegelregler (PHONES LEVEL)
Mit diesem Regler können Sie die Lautstärke bei Verwendung von Kopfhörern einstellen.

FERNBEDIENUNGSEINHEIT (nur PD-6050)

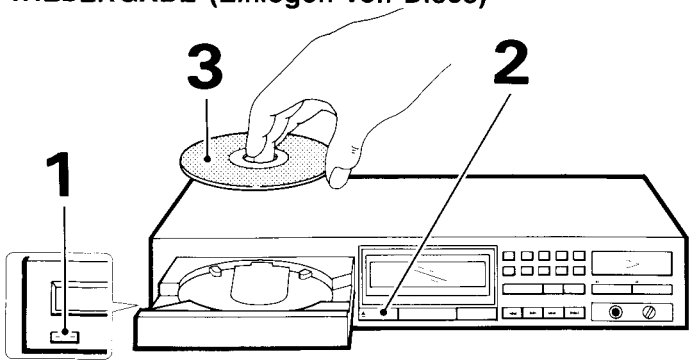


RÜCKPLATTE



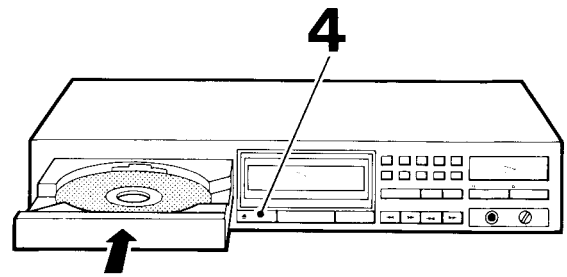
BETRIEB

BEDIENUNGSSCHRITTE VOR DER WIEDERGABE (Einlegen von Discs)



1. **Den Netzschalter (POWER) drücken und den CD-Spieler einschalten (ON).**
2. **Die Öffnungs-/Schließtaste (OPEN/CLOSE) drücken.**
   Das Disc-Fach wird nach vorne ausgeschoben.
3. **Eine Compact Disc auf das Disc-Fach legen.**

Anmerkung:
- *Die Compact Disc mit der Etikettseite nach oben weisend einlegen.*
- *Niemals die Wiedergabe-Oberflächen von Compact Discs (die glitzernden Seiten) mit Händen oder Fingern berühren.*

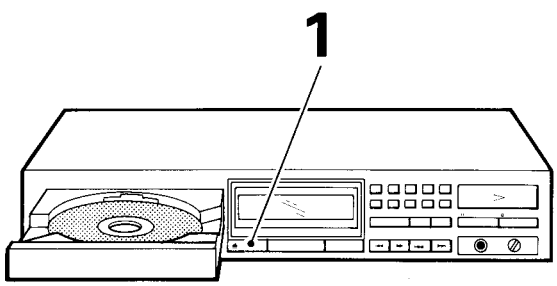


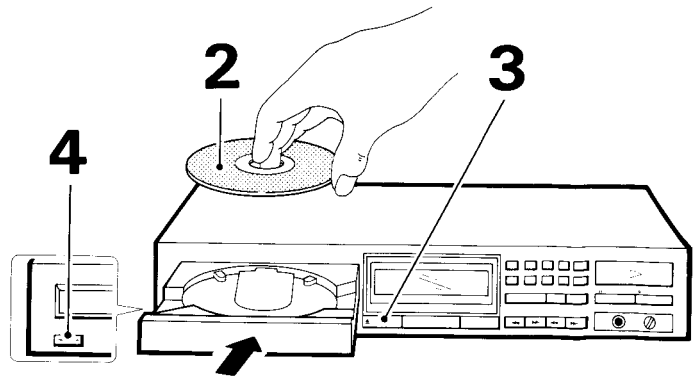
4. **Das Disc-Fach in den CD-Spieler einschieben.**
   Die Öffnungs-/Schließtaste (OPEN/CLOSE) drücken oder das Disc-Fach sanft mit den Fingern einschieben.

Nach dem Einschieben des Disc-Fachs wird 5 Sekunden lang die Gesamtzahl der Titel auf der Compact Disc und die Gesamt-Spielzeit angezeigt.

5. **Die Regler des Stereoverstärkers auf Wiedergabe von Compact Discs einstellen.**
   (Siehe Bedienungsanleitung des Stereoverstärkers).

BEDIENUNGSSCHRITTE NACH DER WIEDERGABE (Entnahme von Compact Disc)





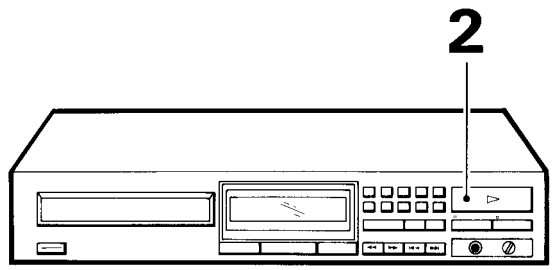
1. **Die Öffnungs/Schließtaste (OPEN/CLOSE) drücken und das Disc-Fach ausstoßen lassen.**
2. **Die Compact Disc entnehmen und in ihre Hülle stecken. Nicht die Abspielseite berühren.**
3. **Die Öffnungs/Schließtaste (OPEN/CLOSE) drücken oder das Disc-Fach sanft mit den Fingern einschieben.**

4. **Den Netzschalter (POWER) drücken und den CD-Spieler ausschalten (OFF).**

- Die hier erläuterten Bedienungsschritte können mit den Tasten am CD-Spieler oder auf der Fernbedienungseinheit durchgeführt werden. (nur PD-6050)
- Die Erklärungen gelten für Bedienungsschritte mit Verwendung der Zeiteinstellung (TIME).

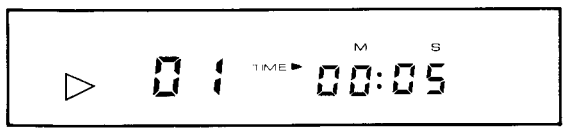
BEDIENUNGSSCHRITTE FÜR NORMALWIEDERGABE

Wiedergabe aller Titel, vom ersten bis zum letzten Titel.



1. **Die Bedienungsschritte des Abschnitts "BEDIENUNGSSCHRITTE VOR DER WIEDERGABE" durchführen und die Compact Disc einlegen.**
2. **Die Wiedergabetaste (PLAY) drücken.**
   Die Wiedergabeanzeige (PLAY) leuchtet auf, und die Wiedergabe beginnt.

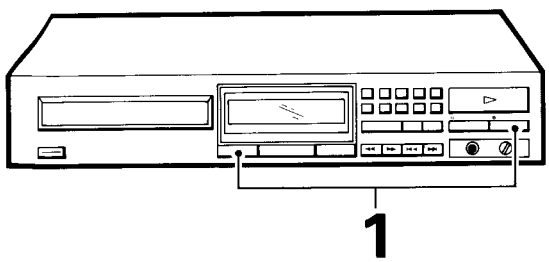
Zeigt die verflossene Zeit der momentanen Wiedergabe und die Titelnummern.



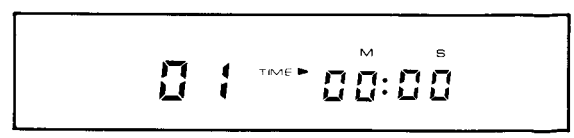
3. **Lautstärke und Klang mit den Reglern des Verstärkers einstellen.**
   Wenn der letzte Titel abgespielt worden ist, geht der CD-Spieler in Stopp-Betriebsart. Alle Funktionen stoppen, und der Tonabnehmer fährt zum ersten Titel zurück. Auf dem Display wird "01" angezeigt.
4. **Nach dem Beenden der Wiedergabe das Verfahren "NACH DER WIEDERGABE" durchführen.**

- Zum Starten der Wiedergabe
  POWER - OPEN / CLOSE — Disc einlegen — PLAY
- Zum Stoppen der Wiedergabe
  OPEN / CLOSE — Disc entnehmen — OPEN / CLOSE - POWER

STOPPEN DER WIEDERGABE

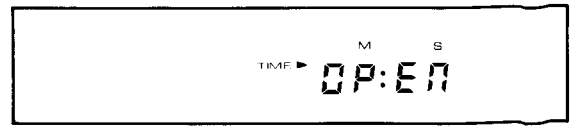


1. **Die Stopp/Löschtaste (STOP/CLEAR) oder die Öffnungs/Schließtaste (OPEN/CLOSE) drücken.**
   - Wenn die Stopp/Löschtaste (STOP/CLEAR) gedrückt wird, geht der Spieler in Stopp-Betriebsart, und alle Betriebsfunktionen werden unterbrochen. Wenn in normaler Wiedergabe-Betriebsart gestoppt wird, wird der erste Titel auf der Anzeige gezeigt; wenn es in Programm-Wiedergabe gestopp wird, wird der erste programmierte Titel gezeigt. Wenn ein Programm im Speicher befindlich ist, wird durch ein zwe* ites Drücken der Stopp/Löschtaste der Speicher gelöscht.

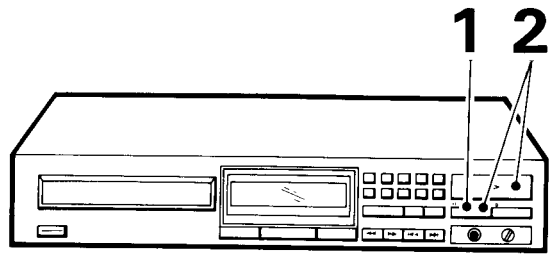


STOP/CLEAR oder OPEN/CLOSE

- Wenn die Öffnungs/Schließtaste (OPEN/CLOSE) gedrückt wird, wird das Magazin ebenfalls ausgestoßen.



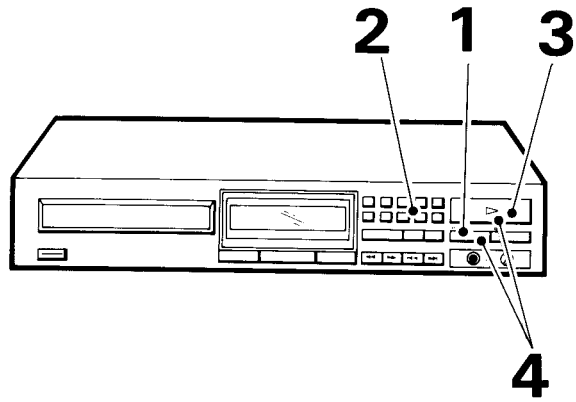
PAUSENBETRIEB



1. **Die Pausentaste drücken (PAUSE)**
   Der Pausenanzeiger leuchtet auf, und der CD-Spieler geht an der momentan befindlichen Stelle in Pausen-Betriebsart.
2. **Zum Fortsetzen der Wiedergabe die Pausen-Taste (PAUSE) erneut drücken oder die Wiedergabetaste (PLAY) drücken.**

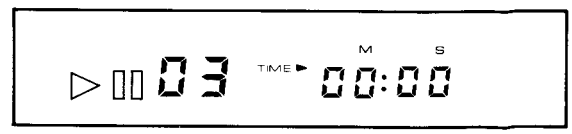
- Zum kurzfristigen Unterbrechen der Wiedergabe
  PAUSE
- Zum Fortsetzen der Wiedergabe
  PAUSE oder PLAY

ZUM PAUSIEREN AM ANFANG EINES TITELS



1. **Die Pausentaste (PAUSE) drücken.**
2. **Einen Titel mit den Titelnummertasten (TRACK NO.) wählen.**
3. **Die Wiedergabetaste (PLAY) drücken.**
4. **Zum Beginn der Wiedergabe die Pausentaste (PAUSE) oder Wiedergabetaste (PLAY) drücken.**

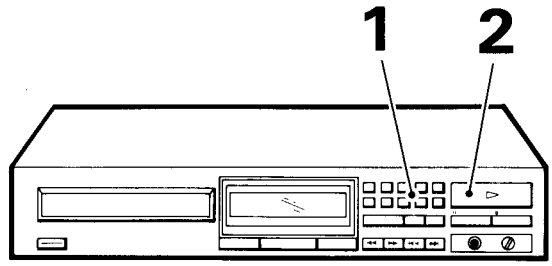
Bedienungsbeispiel
Um am Anfang des 3. Titels in Pausenbetriebsart zu gehen:
PAUSE → 3 → PLAY



- Zum Starten der Wiedergabe
  PAUSE oder PLAY

ZUM BEGINN DER WIEDERGABE VON EINEM GEWÜNSCHTEN TITEL AN TITEL DIREKT-SUCHLAUF

Die Wiedergabe beginnt vom gewünschten Titel an durch Angabe der Titelnummer und wird bis zum letzten Titel auf der Disc fortgesetzt.



1. **Bei nicht laufender Wiedergabe, die gewünschte Titelnummer mit den Titelnummerntasten (TRACK NO.) wählen.**
2. **Die Wiedergabetaste (PLAY) zum Beginn der Wiedergabe drücken.**
   In der Wiedergabe-Betriebsart wird die gewählte Nummer nach etwa 4 Sekunden gelöscht. Drücken Sie darum die Wiedergabe (PLAY) innerhalb von 4 Sekunden.

ANMERKUNG:

- *Wenn eine Titelnummer gewählt wird, die es auf der betreffenden Compact Disc nicht gibt, beginnt die Wiedergabe vom ersten Titel an.*
- *Bei Durchführung dieser Funktionen bei programmierter Wiedergabe wird das Programm gelöscht.*
- *Wiedergabe von einem gewählten Titel an ist nicht möglich, wenn ein Programm gespeichert wird.*

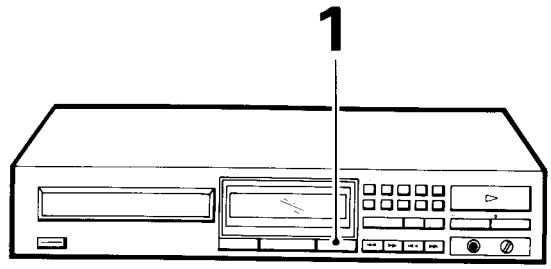
Bedienungsbeispiel

- Um den 3. Titels abzuspielen:
  [3] - [PLAY]
- Um den 12. Titel abzuspielen:
  [1] [2] - [PLAY]

BEDIENUNGSVERFAHREN ZUR WIEDERHOLTEN WIEDERGABE

■ Bei Normalwiedergabe werden alle Titel im Magazin wiederholt abgespielt. (Wiedergabe alle Titel)

■ Bei programmierter Wiedergabe werden die programmierten Titel in der programmierten Reihenfolge wiederholt abgespielt. (Programmierte Wiederholung)



1. **Während der Spieler in Wiedergabe- oder Stopp-Betriebsart ist, die Wiederholtaste (REPEAT) drücken.**
   Die Wiederholanzeige (REPEAT) leuchtet auf.
2. **Wenn der letzte Titel wiedergegeben worden ist, beginnt die Wiedergabe erneut vom ersten Titel an.**
   Die Wiedergabe wird wiederholt, bis die Wiederhol-Betriebsart aufgehoben wird.

REPEAT → PLAY oder PLAY → REPEAT

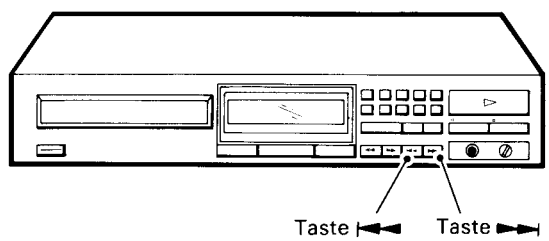
■ AUFHEBEN DER WIEDERHOL-BETRIEBSART

- Die Wiederholtaste (REPEAT) erneut drücken. Die Wiederholanzeige (REPEAT) erlischt, und der Spieler geht in Normal-Wiedergabe-Betriebsart (oder programmierte Wiedergabe-Betriebsart) zurück.
- Die Stopp/Löschtaste (STOP/CLEAR) oder Öffnungs/Schließtaste (OPEN/CLOSE) drücken. Die Wiedergabe stoppt, und die Wiederhol-Betriebsart wird gleichzeitig aufgehoben.

REPEAT oder STOP/CLEAR oder OPEN / CLOSE

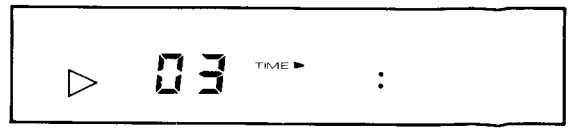
BEDIENUNGSSCHRITTE ZUM TITELSUCHLAUF

Bei normaler oder programmierter Wiedergabe oder in Pausen-Betriebsart erlaubt diese Funktion schnelles Auffinden eines gewünschten Titels. Außerdem kann jede Anzahl von Titeln beim Suchprozeß übersprungen werden, wenn gewünscht.



- Wenn die Taste [►►|] einmal gedrückt wird, geht die Wiedergabe bis zum Anfang des nächsten Titels weiter. Wenn sie gedrückt gehalten wird, wird zu jeweils weiter vorne liegenden Titeln weitergefahren. (Bei programmierter Wiedergabe wird zum Anfang des nächsten programmierten Titels weitergefahren.)
- Wenn die Taste [|◄◄] einmal gedrückt wird, geht die Wiedergabe bis zum Anfang des laufenden Titels zurück. Wenn sie gedrückt gehalten wird, wird zu jeweils weiter hinten liegenden Titeln zurückgefahren. (Bei programmierter Wiedergabe wird zum Anfang des vorigen programmierten Titels zurückgefahren.)

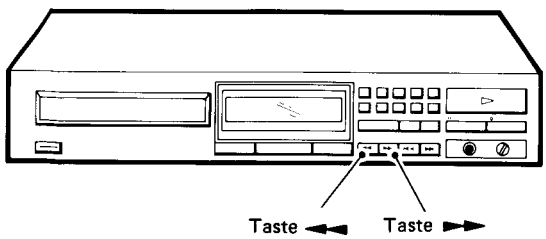
Titel- und Disc-Nummer des gerade gesuchten Titels werden auf dem Display angezeigt; bei der Suche nach dem gewünschten Titel diese Anzeige im Auge behalten.



(Bei normaler Wiedergabe)

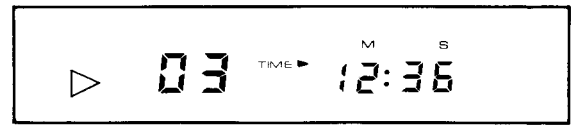
VOR- UND RÜCKSPULEN (MANUELLER SUCHLAUF)

Bei Wiedergabe- oder Pausen-Betriebsart erlaubt diese Funktion schnelles Durchgehen der Compact Disc in Vorwärts- oder Rückwärtsrichtung zum Auffinden eines gewünschten Titels. Hören Sie sich den Ton aus den Lautsprechern oder den Kopfhörern an, während der Suchlauf durchgeführt wird. (Nur in Wiedergabe-Betriebsart). Wenn die Taste losgelassen wird, geht der CD-Spieler in die ursprüngliche Betriebsart zurück (Wiedergabe oder Pause).



- Wenn die Taste [►►] einmal gedrückt wird, läuft der Spieler schnell in Vorwärtsrichtung weiter. Wenn das Ende der Disc erreicht ist, geht der CD-Spieler in Pause-Betriebsart. (Das Wort "End" erscheint im Display.)
- Wenn die Taste [◄◄] einmal gedrückt wird, läuft der Spieler schnell in Rückwärtsrichtung zurück. Wenn der Anfang der Disc erreicht ist, geht der CD-Spieler in Pause-Betriebsart.

Während des Suchlaufs wird im Display die verstrichene Zeit angezeigt; bei der Suche nach dem gewünschten Titel, diese Anzeige im Auge behalten.



(Bei normaler Wiedergabe)

Vergleich der Geschwindigkeit von Schnellvorlauf und Schnellrücklauf mit Wiedergabegeschwindigkeit.

- In Wiedergabe-Betriebsart:
  — 20fache Normalgeschwindigkeit (mit Ton)
- In Pause-Betriebsart — 60fache Normalgeschwindigkeit (ohne Ton)

ANMERKUNG:

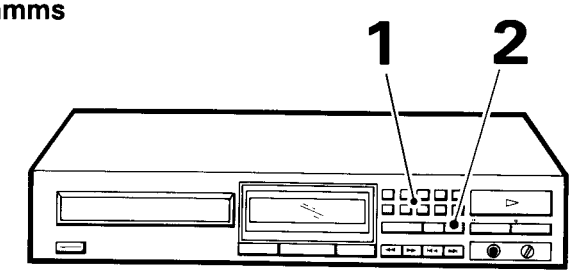
- *Bei Programm-Wiedergabe ist nur Vorwärts- und Rückwärts-Suchlauf innerhalb des spielenden Titels möglich; das Gerät geht vor Erreichen des nächsten (oder vorherigen) Titels in Stop-Betriebsart. Die Wiedergabe kann durch Drücken der Wiedergabetaste (PLAY) fortgesetzt werden.*

WIEDERGABE VON TITELN IN GEWÜNSCHTER REIHENFOLGE (PROGRAMMIERTE WIEDERGABE)

■ Mit dieser Funktion können Sie die Titel auf einer Compact Disc in jeder gewünschten Reihenfolge abspielen.

Einspeichern eines Programms

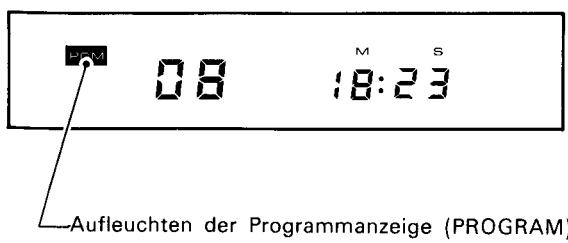
■ Die Titelnummern 1 bis 99 können gewählt werden, und eine Wiedergabesequenz aus bis zu 24 Schritt kann programmiert werden.



1. **In Stopp-Betriebsart einen Titel mit den Titelnummerntasten (TRACK NO.) wählen.**
2. **Die Programmtaste (PROGRAM) drücken.**
3. **Die Schritte (1) und (2) wiederholen.**
   Die obigen Bedienungsschritte für jeden Titel wiederholen, der gespeichert werden soll, und zwar in der Reihenfolge, in der die Titel abgespielt werden sollen. Der Spieler kann eine Sequenz aus bis zu 24 Schritt abspielen.

Bei jedem Programmieren eines Titels wird der Programmschritt, die Nummer des programmierten Titels und die Gesamtspielzeit auf der Anzeige angezeigt.

Wird während der Wiedergabe ein Titel programmiert, erscheint außerdem eine Anzeige von 5 s Dauer.



Aufleuchten der Programmanzeige (PROGRAM)

Bedienungsbeispiel
Zur Wiedergabe von Titel 5, Titel 3 und Titel 8:

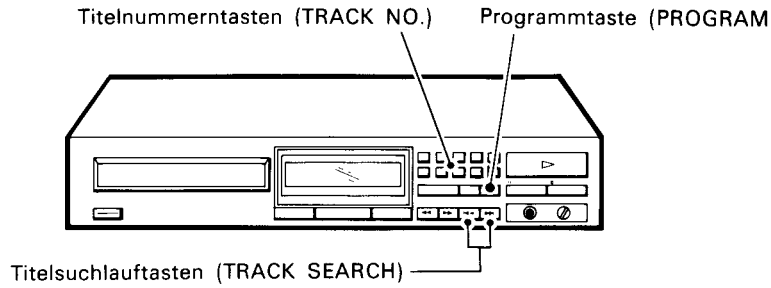
● Das Programm schreiben

Schritt	Tastenbedienung	Anzeigedisplay
01	[5]	05 TIME 05 TOTAL 05:32
	[PROGRAM]	
02	[3]	03 TIME 03 TOTAL 12:41
	[PROGRAM]	
03	[8]	08 TIME 08 TOTAL 18:23
	[PROGRAM]	

Bei geöffnetem Disc-Fach:

Programme können in den Speicher eingegeben werden. Das Programmierverfahren ist zwar gleich wie oben, aber die Anzeige zeigt die Programminformation schrittweise an.
Wenn das Disc-Fach geschlossen wird und eine Disc eingelegt ist, werden Titel, die zwar programmiert aber nicht auf der Disc vorhanden sind, automatisch aus dem Programm gelöscht.

Erweitern eines Programms



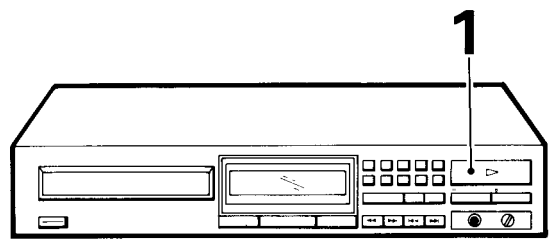
Neue Schritte können zu einem Programm hinzugefügt werden, bis 24 Schritte erreicht sind. Das kann auch während der programmierten Wiedergabe geschehen.

Bedienungsbeispiel

- Erweitern eines Programms
  (Hinzufügen von Titel 10 und Titel 2 zu einem Programm)

Schritt	Tastenbedienung	Anzeigedisplay
04	[1] [0] [PROGRAM]	10 10 26:03
05	[2] [PROGRAM]	02 02 32:41

Wiedergabe



1. **Die Wiedergabetaste (PLAY) zum Beginn der programmierten Wiedergabe drücken.**
2. **Die Wiedergabe endet.**
   Wenn der letzte Titel abgespielt worden ist, geht der CD-Spieler in Stopp-Betriebsart. (Die programmierte Wiedergabe endet, und der CD-Spieler stoppt beim ersten programmierten Titel.)

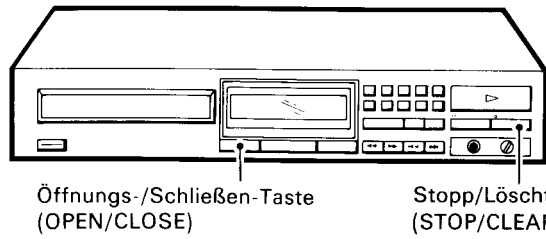
■ Wenn die Wiederholwiedergabe eingeschaltet ist:
Nachdem der letzte programmierte Titel abgespielt ist, kehrt der CD-Spieler zum ersten programmierten Titel zurück und wiederholt die programmierte Wiedergabe.
Die Wiederholwiedergabe wird fortgesetzt, bis die Wiederholtaste (REPEAT) erneut gedrückt oder bis die Stopp/Löschtaste (STOP/CLEAR) gedrückt wird.

Bedienungsbeispiel

- Zum Start der Wiedergabe:
  [PLAY]

(Das 5., 3., 8., 10. und 2. Programm in dieser Reihenfolge abspielen)

Aufheben der programmierten Wiedergabe und Löschen eines Programms:



- Die Öffnungs/Schließtaste (OPEN/CLOSE) drücken. Nur das Programm wird gelöscht und die Wiedergabe stoppt .
- Durch Drücken der STOP/CLEAR-Taste wird die Wiedergabe gestoppt. In diesem Fall wird das im Speicher befindliche Programm nicht gelöscht. Zum Löschen des Programms die STOP/CLEAR-Taste ein weiteres Mal drücken.
- Durch Ausführen eines direkten Titelsuchlaufs, wird das Programm gelöscht.

- Zum Stoppen der Wiedergabe
  OPEN/CLOSE oder STOP/CLEAR
- Zum Löschen eines Programms
  STOP/CLEAR - STOP/CLEAR
  (Aufheben der Wiedergabe)—(Löschen eines Programms)

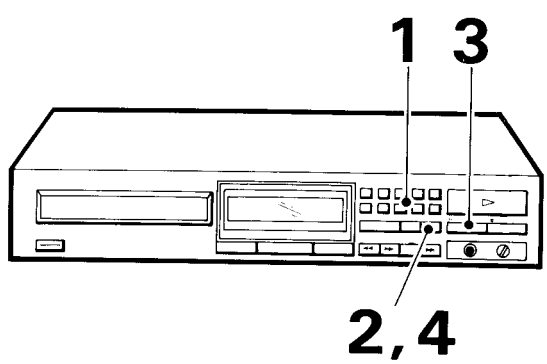
BEDIENUNGSSCHRITTE FÜR PAUSEN IM PROGRAMM

Während der programmierten Wiedergabe bewirken diese Bedienungsschritte, daß der CD-Spieler am Anfang von bestimmten gewünschten Titeln in Pausenbetrieb geht.

[Anwendungsbeispiel 1.]
Wenn beide Seiten eines Cassettenbandes bespielt werden, kann eine Pause nach Wiedergabe des letzten Titels eingegeben werden, bevor die erste Bandspur zuende ist. Dadurch ist es möglich, den nächsten Titel erst aufzunehmen, nachdem die Cassette gewendet worden ist.

[Anwendungsbeispiel 2.]
Beim Bespielen eines Tonbandes kann die Pausenfunktion zwischen Titeln nützlich sein, um Leerstellen oder Text zwischen Titeln einzufügen und dann das Bespielen fortzusetzen.

Speichern von Pausen im Programm



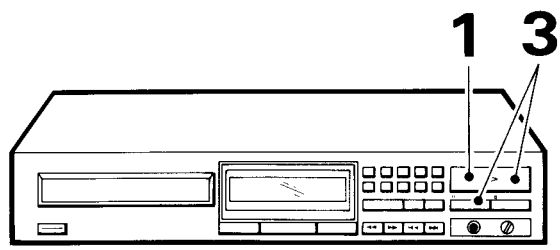
1. **Während nichtlaufender Wiedergabe eine Ti* telnummer aussuchen.**
2. **Die Programmspeichertaste drücken.**
3. **Die Pausentaste drücken.**
   Die Bedienungsschritte 3 und 4 sollten nur eingesetzt werden, wo eine Pause gewünscht wird. Pausen werden auch als Programmschritte gezählt.
4. **Die Programmspeichertaste drücken.**
   Programmierung eines weiteren Titels durch Bedienungsschritt (1) bewirkt, daß eine Pause bei der Wiedergabe vor Wiedergabe des Titels auftritt.
5. **Bedienungsschritte 1 bis 4 wiederholen.**
   Bis zu 24 Stufen können programmiert werden.

ANMERKUNG:
Zwei Pausenprogramme können nacheinander gespeichert werden.

Bedienungsbeispiel
Zur Programmierung des CD-Spieler auf Wiedergabe von Titel 5, Titel 3 und Titel 8 und zum Pausieren am Anfang von Titel 8 nach Wiedergabe von Titel 3:
● Speichern eines Programms:

Schritt	Tastenbedienung	Displayanzeige
01	[5] [PROGRAM]	PGM 05 TIME 05 TOTAL 05:32
02	[3] [PROGRAM]	PGM 03 TIME PGM 03 TOTAL 12:41
03	[PAUSE] [PROGRAM]	PGM 03 TOTAL 12:41 PGM PA TOTAL 12:41
04	[8] [PROGRAM]	PGM 08 TIME PGM 08 TOTAL 18:23

Wiedergabeverfahren

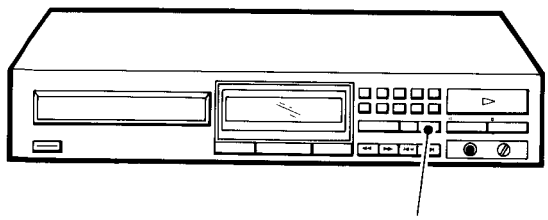


1. **Die Wiedergabetaste (PLAY) zum Beginn der Wiedergabe drücken.**
2. **Der CD-Spieler geht vor dem Titel, für den eine Pause eingegeben worden ist in Pause-Betriebsart.**
3. **Zum Fortsetzen der Wiedergabe die Wiedergabetaste (PLAY) oder die PAUSE-Taste drücken.**

Bedienungsbeispiel
● Zum Starten und Fortsetzen der Wiedergabe:
[PLAY] Der CD-Spieler geht nach Wiedergabe von Titel 3 in Pause-Betriebsart.
[PLAY] oder [PAUSE] Der CD-Spieler setzt die programmierte Wiedergabe fort.

Umstellen auf programmierte Wiedergabe während der Wiedergabe (reserviertes Programm)

Wenn ein Programm bei normaler Wiedergabe gespeichert wird, stellt der CD-Spieler nach dem Spielen des laufenden Titels auf programmierte Wiedergabe um. Wenn die Wiedergabetaste (PLAY) während der Wiedergabe gedrückt wird, schaltet der Spieler aber sofort auf programmierte Wiedergabe um.



Programmtaste (PROGRAM)

Bedienungsbeispiel

Während der Wiedergabe von Titel 5: Programmieren Sie Titel 3 und Titel 8 und schalten auf programmierte Wiedergabe um.

- Zum Speichern des Programms:

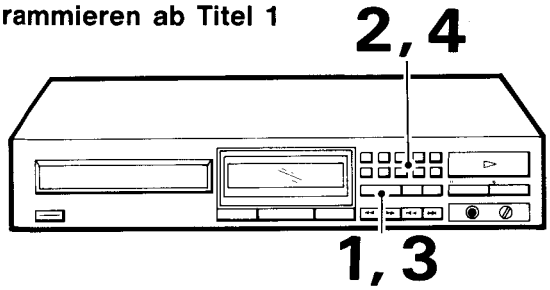
Schritt	Tastenbedienung	Anzeigedisplay
01	3	▷ 03 TIME
	PROGRAM	PROG ▷ 03 TOTAL 12:41
Nach 5 Sekunden		▷ 05 TIME 05:38
02	8	▷ 08 TIME
	PROGRAM	PROG ▷ 08 TOTAL 18:23

- Zum Starten der programmierten Wiedergabe: Drücken Sie PLAY, oder warten Sie bis Titel 5 zuende ist. Dann beginnt die programmierte Wiedergabe automatisch.

PROGRAMMIEREN VON TITELN, DIE INNERHALB EINER GEWÜNSCHTEN ZEIT ABGESPIELT WERDEN (AUTOMATISCHE PROGRAMMREGIDIERUNG)

Nach der Festlegung der gewünschten Wiedergabezeit programmiert diese Funktion den CD-Spieler automatisch so, daß Titel, die innerhalb der angegebenen Zeit wiedergegeben werden können, automatisch in der Reihenfolge vom ersten Titel an abgespielt werden. Diese Funktion ist bei der Bandaufnahme praktisch.

Programmieren ab Titel 1



1. **In Stopp-Betriebsart die Taste EDITING drücken.**
2. **Die Zeit mit den Titelnummerntasten (TRACK NO.) angeben (in Minuten).**
   Die Titel, die innerhalb der angegebenen Zeit abgespielt werden können, werden automatisch der Reihe nach von Titel 1 an programmiert.
   Wenn Sie weiter programmieren wollen...
3. **Die Taste EDITING drücken.**
4. **Die Zeit mit den Titelnummerntasten (TRACK NO.) angeben (in Minuten).**
   Nach dem Programmieren einer Pause werden die Titel, die nach dem letzten mit den Schritten 1 und 2 programmierten Titel, die innerhalb der angegebenen Zeit abgespielt werden können, der Reihe nach programmiert.
   Die Anzeigen zeigen die Nummer des letzten programmierten Titels und die Gesamtspielzeit an.

ANMERKUNG:

- *Zur Eingabe einer Zeit von 10 Minuten oder mehr, die Titelnummerntasten nacheinander innerhalb von 2 Sekunden drücken. Wenn Sie länger als 2 Sekunden brauchen, um die Tasten zu drücken, ist die eingegebene Zeit weniger als 10 Minuten lang.*
- *Es ist nicht möglich, mehr als 27 Titel zu programmieren. In diesem Fall müssen Sie nach dem Programmieren des 27. Titels aufhören.*
- *Befinden sich mehr als 24 Titel auf einer Disc, ist korrektes programmieren mitunter nicht möglich.*
- *Kann kein Titel innerhalb der angegebenen Zeit abgespielt werden, wird kein Programm erzeugt Jetzt wird "00:00" angezeigt. Die EDIT-Taste erneut drücken, und dann eine geeignete Programmzeit eingeben.*
- *Automatisches programmieren ist bis zu maximal 24 Schritten möglich.*

Bedienungsbeispiel

Zur Aufnahme von 10 Titeln auf einer C46-Cassette (die 23 Minuten pro Seite aufzeichnen kann) von einer Compact Disc, die 43 Minuten und 27 Sekunden lang spielt, werden wir den CD-Spieler so programmieren, daß er die Titel ab Titel 1 abspielt, die innerhalb von 23 Minuten gespielt werden können und anschließend die verbleibenden Titel abspielt, die in weiteren 23 Minuten abgespielt werden können.

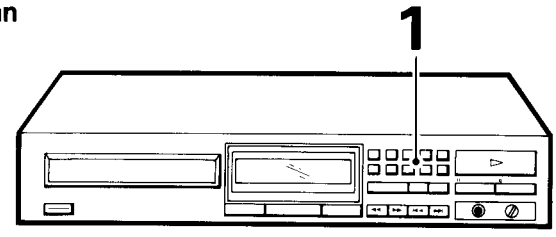
Tastenbedienung	Anzeige
EDITING	01
2 3	23:00
Nach 0,8 Sekunden	05 22:20

Titel 1 bis Titel 5 werden zur Wiedergabe in 22 Minuten und 20 Sekunden programmiert.

EDITING	06
2 3	23:00
Nach 0,8 Sekunden	10 21:07

Nach der Programmierung der Pause werden Titel 6 bis Titel 10 zur Wiedergabe in 21 Minuten und 07 Sekunden programmiert.

Zum Programmieren von einem gewünschten Titel an



1. **Die Titelnummer mit den Titelnummerntasten (TRACK NO.) eingeben.**
2. **Die folgenden Verfahren sind mit den Schritten 1 - 4 des Abschnitts "Programmierung von Titel 1" identisch.**

Bedienungsbeispiel

Programmierung zur Wiedergabe der Titel, die innerhalb von 23 Minuten beginnend mit Titel 6 wiedergegeben werden können.

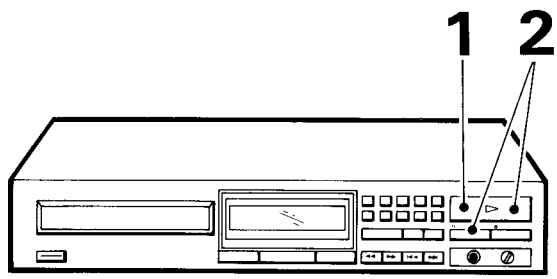
Tastenbedienung	Anzeige
6	06
EDITING	06
2 3	23:00
Nach 0,8 Sekunden	10 21:07

Titel 6 bis Titel 10 sind zur Wiedergabe in 21 Minuten und 07 Sekunden programmiert.

Löschen der Redigier-Programm-Betriebsart

Die EDITING-Taste oder STOP/CLEAR-Taste vor Eingabe einer Zeit drücken.

Wiedergabeverfahren



1. **Die Wiedergabetaste (PLAY) drücken.**
   Nach der Wiedergabe des ersten programmierten Titels geht der CD-Spieler in Pausen-Betriebsart.
2. **Die Wiedergabetaste (PLAY) oder die Pausentasten (PAUSE) drücken.**
   Die Wiedergabe beginnt mit dem ersten der zweiten Gruppe von Titeln, die programmiert wurde.

Bedienungsbeispiel

Sekunden programmiert.

- Zum Beginn der Wiedergabe
  PLAY ... Spielt Titel 1 bis Titel 5 ab und geht dann in Pausen-Betriebsart.
  PLAY oder PAUSE ... Spielt Titel 6 bis Titel 10 ab.

Stoppen der Wiedergabe und Löschen eines Programms

Hier genauso verfahren wie bei der normalen programmierten Wiedergabe.

TIMER-START

Wird eine Disc im voraus eingelegt, beginnt nach Einschalten des Geräts automatisch die Wiedergabe ab Titel 1.
Bei Verwendung eines Audio-Timers kann der Beginn der Wiedergabe zeitlich voreingestellt werden.

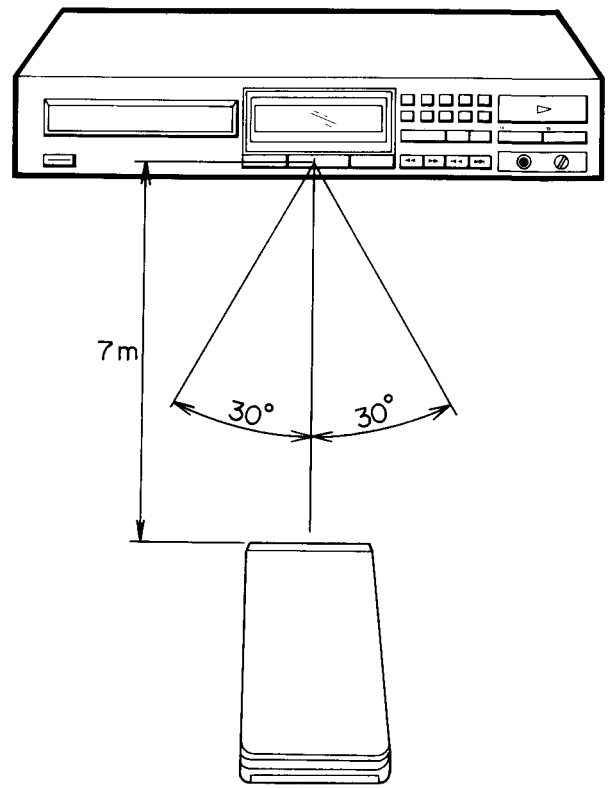
ANMERKUNG:

- *Bei Verwendung eines Audio-Timers, den Netzstrom (POWER) eingeschaltet (ON) lassen.*
- *Werden irgendwelche Funktionstasten des Geräts vor dem Einstellen des Timers gedrückt, schaltet der Timer die Wiedergabe nicht zur gewünschten Zeit ein.*

VORSICHTSMASSREGELN ZUR VERWENDUNG DER FERNBEDIENUNGSEINHEIT (nur PD-6050)

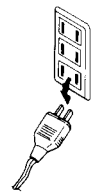
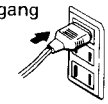
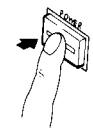
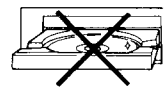
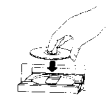
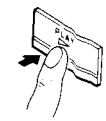
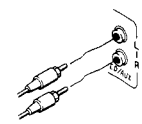
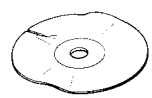
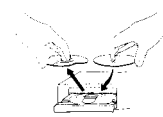
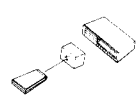
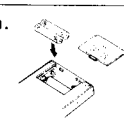
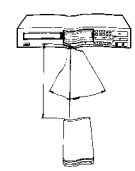
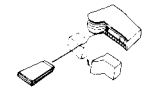
Bei Verwendung der mitgelieferten Fernbedienungseinheit können die bis hier beschriebenen Funktionen auch aus der Entfernung durchgeführt werden.
Zum Einsatz der Fernbedienungseinheit, diese auf den Fernbedienungssensor vorne am CD-Spieler richten. Der Einsatzbereich der Fernbedienungseinheit beträgt etwa 7 m Abstand zum CD-Spieler in einem Winkel von 30 Grad links und rechts vom Sensorfenster auf dem Spieler.

- Auch wenn die Fernbedienungseinheit innerhalb des angegebenen Bereichs betrieben wird, kann es sein, daß der Betrieb nicht erfolgreich ist, wenn sich Hindernisse zwischen Fernbedienungseinheit und CD-Spieler befinden oder wenn die Einheit nicht richtig auf den Spieler gerichtet ist.
- Die Verwendung des CD-Spielers in der Nähe von Geräten, die Infrarotstrahlung abgeben oder die Verwendung einer anderen Fernbedienungseinheit, die Infrarotstrahlen abgibt, kann Fehlbedienung des CD-Spielers bewirken. Andererseits kann die Verwendung der Fernbedienungseinheit oder des CD-Spielers in der Nähe von anderen mit Infrarotstrahlen gesteuerten Geräten auch Fehlfunktionen dieser Geräte bewirken.
- Die Lebensdauer der in der Fernbedienungseinheit verwendeten Batterien hängt in hohem Grad von den Einsatzbedingungen ab. Wenn die Batterien schwach werden, nimmt die Wirkungsentfernung ab. Wenn der CD-Spieler keine Befehle mehr ausführt, wenn Tasten der Fernbedienungseinheit gedrückt werden, die Batterien austauschen.



FEHLERSUCHE

Fehlbedienungen werden oft fälschlicherweise für Betriebsstörungen gehalten. Wenn Sie glauben, daß an diesem Baustein irgendetwas nicht stimmt, prüfen Sie ihn gemäß den folgenden Punkten durch. Da die Störungsursache manchmal in einem anderen Baustein liegen kann, sollten Sie die anderen verwendeten Bausteine und Elektrogeräte überprüfen.
Läßt sich die Störung selbst nach den nachstehend aufgeführten Überprüfungen nicht beheben, lassen Sie den Baustein im nächsten autorisierten PIONEER-Kundendienstzentrum oder bei Ihrem Fachhändler reparieren.

Symptom	Wahrscheinliche Ursache	Abhilfe
Das Disc-Fach wird nicht ausgestoßen, auch wenn die Öffnungs/ Schließtaste (OPEN/ CLOSE) gedrückt wird.	• Der Netzstecker hat sich aus der Steckdose gelöst.  • Der Netzstrom (POWER) ist ausgeschaltet (OFF).	• Den Stecker in den Netzausgang des Verstärkers oder in eine Netzsteckdose einstecken.  • Das Gerät mit dem Netzschalter (POWER) einschalten (ON). 
Beim Versuch der Wiedergabe schaltet sich der Spieler sofort aus. Unterbricht oder stoppt die Wiedergabe.	• Die Disc wurde verkehrt herum eingelegt.  • Verschmutzte Disc usw.	• Die Disc richtig mit nach oben weisendem Etikett einlegen.  • Die Wiedergabe– (PLAY) oder Pausentaste (PAUSE) drücken.
Kein Ton	• Die Anschlußkabel sind nicht richtig oder locker eingesteckt. • Falsche Bedienung des Stereoverstärkers. • Der Spieler ist in Pausen-Betriebsart.	• Richtig anschließen. • Die Einstellung der Schalter und Regler des Verstärkers überprüfen. • Die Wiedergabetaste (PLAY) drücken. 
Verzerrter Klang und Rauschen.	• Falsche Anschlüsse. • Die Stiftstecker und/oder die Verstärker-Eingangsbuchsen sind schmutzig. • Interferenz, bewirkt durch ein Fernsehgerät in der Nähe.	• Nachprüfen, ob der Spieler richtig an die AUX- oder CD-Eingangsbuchsen des Verstärkers angeschlossen ist. Nicht an die PHONO-Eingangsbuchsen anschließen.  • Schmutz entfernen. • Das Fernsehgerät ausschalten (OFF) oder den CD-Spieler weiter entfernt vom Fernseher aufstellen.
Bei der Wiedergabe bestimmter Compact Discs tritt starkes Rauschen auf, oder die Wiedergabe wird abgebrochen.	• Die Disc ist stark zerkratzt oder verwellt.  • Die Disc ist stark verschmutzt. 	• Eine andere Disc verwenden.  • Die Disc reinigen.
Der Spieler kann nicht mit der Fernbedienungseinheit bedient werden. (nur PD-6050)	• Die Batterien sind schwach geworden. • Die Fernbedienungseinheit ist zu weit vom Spieler entfernt oder der Winkel ist zu groß. • Zwischen Fernbedienungseinheit und Spieler befindet sich ein Hindernis. 	• Batterien austauschen.  • Der Betriebsbereich der Fernbedienungseinheit beträgt etwa 7 m Entfernung innerhalb eines Winkels von 30 Grad nach links und rechts vom Sensor-fenster des Spielers.  • Die Fernbedienungseinheit aus einer anderen Position bedienen oder das Hindernis aus dem Weg räumen. 

TECHNISCHE DATEN

1. Allgemeine Daten

System .....Compact Disc Digital-Audiosystem
Verwendbare Disc .....Compact Disc
Signalformat.....Abtastfrequenz: 44,1 kHz
Sampling-Frequenz: 16 Bit linear
Betriebsstrom.....220 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme.....12 W
Betriebstemperatur .....+5°C — +35°C
Gewicht.....3,8 kg
Außenabmessungen .....420 (Max. Breite) x 315 T x 80 H mm

2. Audiodaten

Frequenzgang.....4 Hz — 20 kHz (±0,5 dB)
Signal/Rauschabstand .....95 dB oder mehr (EIAJ)
Dynamikumfang
PD-6050.....93 dB oder mehr (EIAJ)
PD-5050.....90 dB oder mehr (EIAJ)
Klirrfaktor
PD-6050.....0,005% oder weniger (EIAJ)
PD-5050.....0,006% oder weniger (EIAJ)
Ausgangsspannung.....2.0 V ±0,5 V (EIAJ)
Gleichlaufschwankungen .....Meßgrenze (±0,001%) oder weniger (EIAJ)
Kanäle.....2 Kanäle (Stereo)

3. Funktionen

- Wiedergabe
- Pause
- Manueller Suchlauf
- Programmierte Wiedergabe
- Titelsuchlauf
- Programmierte Wiederholung
- Pausenprogrammierung
- Direkter Titelsuchlauf
- Direkte Programmierung
- Wiederholung aller Titel
- Programmerweiterung
- Automatische Programmausgabe

Die obigen Funktionen können durch die Fernbedienungseinheit gesteuert werden. (nur PD-6050)

- Timer-Start

4. Zubehör

- Fernbedienungseinheit (nur PD-6050).....1
- Trockenbatterien AAA/R03 (nur PD-6050).....2
- Ausgangskabel.....1
- Bedienungsanleitung 1

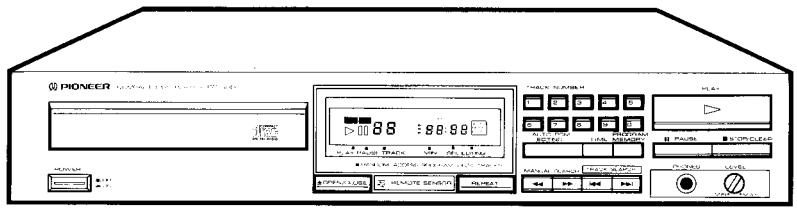
ANMERKUNG:
Änderungen von Design und technischen Daten zwecks Produktverbesserung ohne Vorankündigung vorbehalten.

Istruzioni per l'uso

LETTORE DI "COMPACT DISC"

PD-6050
PD-5050

COMPACT disc DIGITAL AUDIO



L'illustrazione mostra il modello PD-6050.

Vi ringraziamo dell'acquisto di questo prodotto Pioneer.
Vi preghiamo di leggere completamente queste istruzioni per l'uso per imparare a farlo funzionare correttamente. Dopo la lettura, riponetele in un posto sicuro per un eventuale riferimento futuro.
I modelli disponibili in alcuni Paesi o regioni possono avere la forma della spina del cavo d'alimentazione e della presa ausiliaria di corrente diversa da quella mostrata nelle illustrazioni, ma il loro modo di collegamento e funzionamento è lo stesso.

ATTENZIONE: PER EVITARE PERICOLI D'INCENDIO E SCOSSE NON ESPORRE L'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITA'.

AVVISO IMPORTANTE
[Modelli per gli U.S.A. e il Canadà]

Il numero di serie dell'apparecchio si trova sul pannello posteriore. Si raccomanda di scrivere il numero di serie sulla garanzia inclusa e di conservarla in un posto sicuro per motivi di sicurezza.

[Modello per il Canadà]

ATTENZIONE: PER EVITARE SCOSSE ELETTRICHE NON USARE QUESTA SPINA POLARIZZATA CON UN CAVO DI PROLUNGA, UNA PRESA DI CORRENTE OD UN'ALTRA USCITA DI CORRENTE, A MENO CHE NON SIA POSSIBILE INSERIRNE COMPLETAMENTE LE LAMELLE IN MODO CHE NON RESTINO ESPOSTE.

SELETTORE DI TENSIONE

Questo selettore è in dotazione soltanto ai modelli multitensioni. Esso non si trova nei modelli per gli U.S.A., il Canadà, l'Europa, la Gran Bretagna e l'Australia.

Il selettore di tensione si trova sul pannello posteriore. Prima della spedizione dell'apparecchio dalla fabbrica, esso viene regolato secondo la tensione del suo Paese di destinazione. Controllare che sia regolato correttamente prima di collegare il cavo d'alimentazione alla presa di corrente. Se non è regolato correttamente, oppure nel caso di un trasferimento ad un'area a tensione diversa, regolare il selettore di tensione nel modo seguente.

1. Usare un cacciavite di dimensioni medie.
2. Inserire la punta del cacciavite nella scanalatura del selettore di tensione e regolarlo in modo che la freccia indichi la corretta tensione locale.

VOLTAGE SELECTOR
SELECTEUR DE TENSION

"Pioneer dichiara che questo apparecchio è conforme alle prescrizioni del D.M.10 Aprile 1984 = Direttiva C.E.E. 82/499."

PIONEER®
The future of sound and vision.

<87E02F3D05>

Printed in Japan <PRF1004-A>

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

LEGGERE LE ISTRUZIONI — Tutte le istruzioni devono essere lette prima di far funzionare l'apparecchio.

CONSERVARE LE ISTRUZIONI — Le istruzioni per l'uso devono essere conservate per riferimento futuro.

RISPETTARE LE ISTRUZIONI — Si devono rispettare tutte le istruzioni per l'uso.

ACQUA E UMIDITA' — L'apparecchio non deve essere usato vicino all'acqua — per esempio, vicino alla vasca da bagno, un catino d'acqua, un lavandino, un sottosuolo bagnato o alla piscina, ecc.

SISTEMAZIONE — L'apparecchio deve essere installato in un posto stabile.

MONTAGGIO SULLA PARETE O SUL SOFFITTO — L'apparecchio non deve essere montato sulla parete o sul soffitto.

VENTILAZIONE — L'apparecchio deve essere installato in modo che la sua sistemazione non interferisca con la sua corretta ventilazione. Per esempio, non deve essere sistemato sul letto, il divano, un tappeto od altra superficie similare che potrebbe bloccare le aperture di ventilazione, o un posto, come uno scaffale o un mobile, che potrebbe ostacolare il flusso dell 'aria alle aperture di ventilazione.

CALORE — L'apparecchio deve essere sistemato lontano da sorgenti di calore, come i radiatori, i riscaldatori, le stufe od altri apparecchi che sviluppano calore (amplificatori compresi).

SORGENTI D'ALIMENTAZIONE — L'apparecchio deve essere collegato soltanto ad una presa di corrente del tipo descritto nelle istruzioni per l'uso o indicata sull'apparecchio stesso.

PROTEZIONE DEL CAVO D'ALIMENTAZIONE Il cavo d'alimentazione deve essere disposto in modo da non inciamparvi sopra e da non schiacciarlo con oggetti sistemati sopra o contro di esso, facendo particolarmente attenzione alla sua spina, alla presa di corrente ed al punto da cui esce dall'apparecchio.

POLARITA' — Se l'apparecchio acquistato è dotato di una spina polarizzata, leggere le istruzioni seguenti. Questo apparecchio è dotato di una spina di corrente alternata polarizzata (avente una lamella più ampia dell'altra). Questa spina può essere infilata nella presa di corrente in un modo soltanto, Ciò costituisce un elemento di sicurezza. Se non si riesce ad infilare la spina nella presa di corrente, provare ad invertirla. Se non è ancora possibile infilare la spina nella presa, rivolgersi ad un elettricista per la sostituzione della presa, che potrebbe essere di un modello antiquato, Non cercare di neutralizzare il dispositivo di sicurezza della spina polarizzata.

PULIZIA — L'apparecchio deve essere pulito soltanto con un panno di pulizia o un panno morbido. Non si devono usare mai cera per mobili, benzina, insetticidi od altri liquidi volatili, in quanto potrebbero corroderne il mobile.

FILI DELLA LUCE — L'antenna esterna deve essere sistemata lontano dai fili della luce.

PERIODI DURANTE I QUALI NON SI USA L'APPARECCHIO — Staccare sempre il cavo d'alimentazione dalla presa di corrente se non si intende usare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo.

PENETRAZIONE DI OGGETTI O LIQUIDI — Fare attenzione che oggetti estranei non entrino nell'apparecchio e a non spandervi sopra dei liquidi.

DANNI CHE RICHIEDONO RIPARAZIONI — Per gli interventi seguenti rivolgersi soltanto ad un centro di servizio Pioneer o a personale tecnico qualificato:

- Se il cavo d'alimentazione o la sua spina sono danneggiati;
- Se un oggetto è penetrato all' interno o si è rovesciato un liquido sull'apparecchio;
- Se l'apparecchio è rimasto esposto alla pioggia;
- Se l'apparecchio non funziona normalmente o mostra un notevole cambiamento delle prestazioni;
- Se l'apparecchio è caduto per terra o se il suo mobile è rovinato.

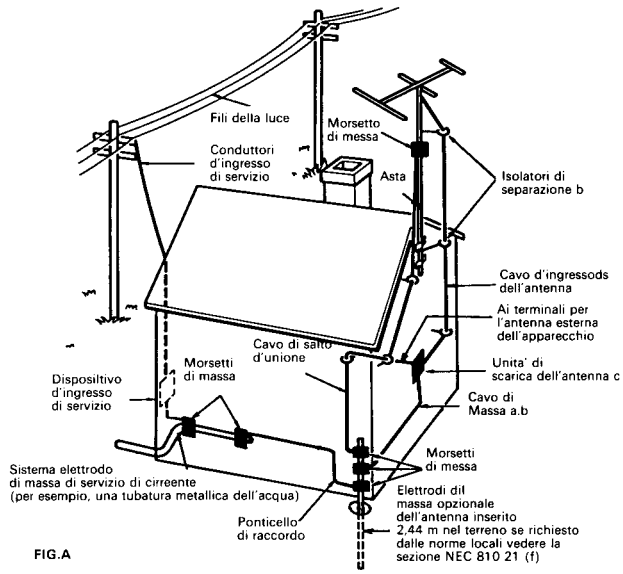

Fili della luce
Morsetto di messa
Conduttori d'ingresso di servizio
Asta
Isolatori di separazione b
Cavo d'ingressods dell'antenna
Ai terminali per l'antenna esterna dell'apparecchio
Cavo di salto d'unione
Morsetti di massa
Unita' di scarica dell'antenna c
Dispositivo d'ingresso di servizio
Cavo di Massa a.b
Morsetti di messa
Sistema elettrodo di massa di servizio di cirreente (per esempio, una tubatura metallica dell'acqua)
Elettrodi dil massa opzionale dell'antenna inserito 2,44 m nel terreno se richiesto dalle norme locali vedere la sezione NEC 810 21 (f)
Ponticello di raccordo

FIG.A

RIPARAZIONI — L'utente non deve di effettuare interventi diversi da quelli indicati nelle istruzioni per l'uso. Per qualsiasi riparazione rivolgersi ad un centro di servizio Pioneer autorizzato.

MESSA A TERRA DELL'ANTENNA ESTERNA — Se si collega una antenna esterna al terminali per antenna, ricordarsi di effettuarne la messa a terra quale protezione contro i sovraccarichi di corrente e le scariche.
Negli U.S.A., la sezione 810 del Codice d'Elettricità Nazionale, ANT/NFPA No. 70-1984, fornisce informazioni riguardo alla corretta messa a terra dell'asta e della struttura di supporto, messa a terra del conduttore d'ingresso all'unità di scarica dell'antenna, dimensioni dei conduttori di supporto, posizione dell'unità di scarica dell'antenna, collegamento agli elettrodi di massa ed ai requisiti per l'elettrodo di messa a terra. Vedere la Fig.A.

a) Usare un conduttore di rame No. 10 AWG (5,3 mm^2), di alluminio No. 8 AWG (8,4 mm^2), d'acciaio rivestito di rame No. 17 AWG (1,0 mm^2), di bronzo o più grande del conduttore di massa.
b) Fissare il cavo d'ingresso dell'antenna e i cavi di massa alla casa con isolatori separati da 1,22 a 1,83 metri.
c) Montare l'unità di scarica dell'antenna il più vicino possibile al punto in cui il cavo ingresso entra nella casa.
d) Usare un cavo di salto non più piccolo di quello di rame No. 6 AWG (13,3 mm^2) o equivalente usando un elettrodo di messa a terra dell'antenna separato.

IMPORTANTE 1

Il fulmine con punta a freccia all'interno del triangolo equilatero serve a mettere in guardia l'utente sulla presenza di una pericolosa corrente non isolata all'interno dell'apparecchio con una tensione sufficiente a contituire un pericolo di scosse.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENZIONE:
PER EVITARE PERICOLI DI SCOSSE NON TOGLIERE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON CI SONO PARTI CHE RICHIEDONO L'INTERVENTO DELL'UTENTE. PER LE RIPARAZIONI RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.

Il punto esclamativo all'interno del triangolo equilatero serve a mettere in guardia l'utente sulla presenza di importanti istruzioni sull'uso e la manutenzione (riparazioni) nella letteratura che accompagna l'apparecchio.

IMPORTANTE 2

Se l'apparecchio è dotato di prese ausiliarie di corrente, vedere il paragrafo "DISPOSITIVI DEL PANNELLO POSTERIORE" per il comodo collegamento di altri componenti Hi-Fi. Effettuare per prima cosa i collegamenti alle prese ausiliarie di corrente e ai terminali del segnale. Collegare per ultima la spina del cavo d'alimentazione accertandosi che l'interruttore d'alimentazione sia disinserito. Scollegare la spina dalla presa di rete se non si usa l'apparecchio per un lungo periodo di tempo (per esempio, partendo per le vacanze).

PER L'USO NELLA GRAN BRETAGNA

I conduttori di questi cavi principali sono colorati secondo il codice seguente:

Blu:	Neutro
Marrone:	Sotto tensione

Poiché i colori dei conduttori dei cavi di corrente dell'apparecchio potrebbero non corrispondere ai contrassegni colorati d'identificazione dei terminali della spina dell'apparecchio, procedere nel modo seguente:
Il conduttore blu deve essere collegato al terminale contrassegnato dalla la lettera N o nero.
Il conduttore marrone deve essere collegato al terminale contrassegnato dalla lettera L o rosso.
I modelli venduti nella Gran Bretagna non sono dotati della spina del cavo d'alimentazione.

INDICE

CARATTERISTICHE 4
AVVERTENZE PER L'USO 4
PRIMA DI USARE IL LETTORE 6
COLLEGAMENTI 7
NOMI E FUNZIONI DELLE VARIE PARTI 8
FUNZIONAMENTO 12
CORREZIONE DI DIFETTI DI FUNZIONAMENTO ..26
SPECIFICAZIONI 27

PIONEER LETTORE DI "COMPACT DISC"
(PD-6050 e PD-5050)

QUESTO APPARECCHIO CONTIENE UN LASER DI CLASSE SUPERIORE ALLA CLASSE 1.

La nota seguente si trova sul pannello posteriore del lettore.

CARATTERISTICHE

Dispone di una conveniente funzione di registrazione, ideale per la copia su nastro.

- **Programmazione in ordine casuale di 24 brani (Aggiunta di programma)**
  Potete programmare il lettore in modo che riproduca un certo numero di brani in un particolare ordine di vostra scelta. Inoltre potete aggiungere un programma durante la riproduzione.

- **Montaggio automatico programmi**
  Se specificate un tempo di durata della riproduzione, i brani che possono trovare posto all'interno di tale periodo vengono automaticamente programmati in ordine a partire dal primo brano.

- **Programmazione di pausa**
  Potete inserire pause (arresti temporanei della riproduzione) nei vostri programmi, una funzione molsto conveniente per accompagnamenti elettronici e revisione di nastri.

Riproduzione ad alta fedeltà grazie alla testina ad elevato rendimento ed a un servosistema lineare.

Selezione individuale di brani al solo tocco di uno dei 10 tasti di selezione brani.

Altre caratteristiche

- **Riproduzione ripetuta di tutti o di uno solo dei brani.**
- **Dotato di telecomando (Solo PD-6050)**
- **Visualizzatore fluorescente di grandi dimensioni per la visualizzazione del tempo di ascolto già trascorso e del tempo totale di durata del disco.**
- **Funzione di ricerca manuale a due velocità**
  Nel corso della riproduzione, la ricerca è possibile a velocità 20 volte superiore a quella normale, e durante una pausa a velocità 60 volte superiore al normale. Sono inoltre eseguibili il ritorno e l'avanzamento rapidi.
- **Presa per cuffie con controllo del volume**
- **Telaio di lunga durata con struttura a nido d'ape per una risonanza ridotta.**
- **Realizzazione di una riproduduzione stabilizzata grazie all'adozione di uno stabilizzatore del disco e all'abbassamento dell'asse centrale del meccanismo ottico.**
- **Filtro digitale dalle alte prestazioni.**

AVVERTENZE PER L'USO

POSIZIONE

il lettore in un luogo ben ventilato al riparo da temperature elevate ed umidità.

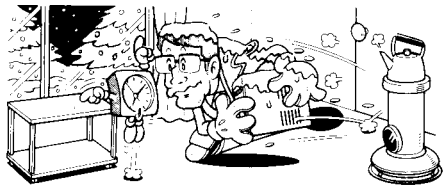
Non installatelo in posizioni esposte alla luce solare diretta o vicino a sorgenti di calore, come stufe e caloriferi. Le temperature elevate hanno ripercussioni negative sia sul mobile, che sui componenti elettronici interni dell'unità. Infine, evitate i luoghi eccessivamente umidi o polverosi, poichè la cosa potrebbe causare disfunzioni o incidenti (evitate anche di installare il lettore in prossimità di fornelli e simili, dove potrebbe venire esposto a fumo, vapore ed olio).

PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Installate il lettore il più lontano possibile da televisori e sintonizzatori. Se si trovasse troppo vicino ad apparecchi del genere, esso potrebbe causare rumori o disturbi dell'immagine. Tali disturbi sono particolarmente forti se il televisore impiega un'antenna per interni. In tale caso, utilizzate un'antenna esterna, oppure spegnete il lettore quando usate il televisore.

CONDENSAZIONE

Se il lettore viene trasportate all'improvviso dall'esterno all'interno di una stanza ben riscaldata, oppure se la temperatura ambiente subisce brusche variazioni, del vapore acqueo potrebbe condensarsi all'interno dell'unità, impedendone il funzionamento. In casi del genere, lasciate riposare il lettore per circa un'ora, oppure aumentate la temperatura ambiente in modo graduale.

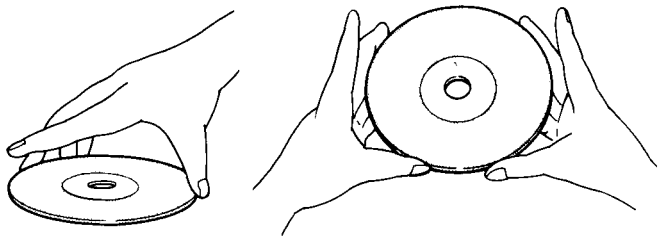


CURA DEI DISCHI

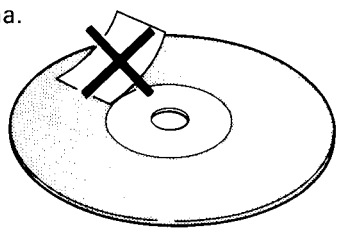
- Questo disco impiega solo dischi recanti il marchio riprodotto in basso (Audiodischi digitali ottici).

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

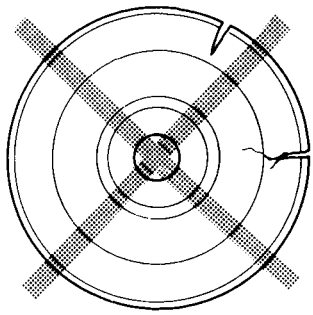
- Quando prendete in mano un disco, non toccate le facce incise, ma prendetelo per i bordi o per un bordo ed il foro centrale.



- Non applicate etichette o nastro adesivo alla faccia con l'etichetta. Evitate inoltre di danneggiare quest'ultima.

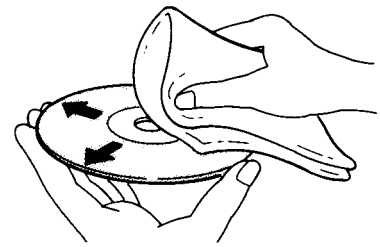


- I dischi all'interno dell'unità ruotano a velocità elevata. Non usate perciò dischi danneggiati (ondulati o rigati).

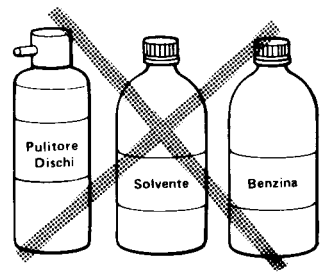


PULIZIA DEI DISCHI

- La presenza di impronte o polvere sulla superficie del disco non influenza la riproduzione in modo diretto, ma, se lo sporco è eccessivo, la luminosità del segnale riflesso dalle superfici incise può essere insufficiente, causando perciò un abbassarsi della qualità del suono. Mantenete puliti i vostri dischi passandoli con un panno soffice e pulito dall'interno verso i margini.



- Se un disco è molto sporco, bagnate un panno, strizzatelo bene, pulite via lo sporco con delicatezza e quindi asciugate il disco con un altro panno asciutto.
- Non usate pulenti spray per dischi ed agenti antistatici. Inoltre, non usate mai benzene, solventi o altri liquidi volatili, poichè potrebbero causare danni alla superficie incisa.



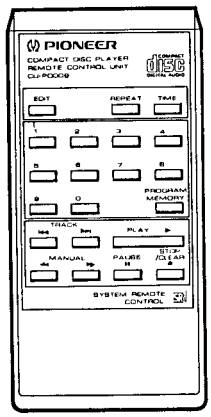
CONSERVAZIONE DEI DISCHI

- I compact disc sono composti di plastica dello stesso tipo di quella dei normali dischi analogici. Fate attenzione che i dischi non si ondulino; riponeteli verticalmente, all'interno delle loro custodie, al riparo da temperature estremamente alte o basse e da umidità. Non lasciateli nell'abitacolo di un'automobile, poichè questo, se esposto a luce solare diretta, diventa molto caldo.
- Leggete e seguite sempre i consigli dati nelle note accluse col disco.

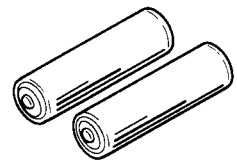
PRIMA DI USARE IL LETTORE

1. CONTROLLATE GLI ACCESSORI FORNITI

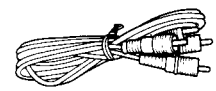
Telecomando
(Solo PD-6050)



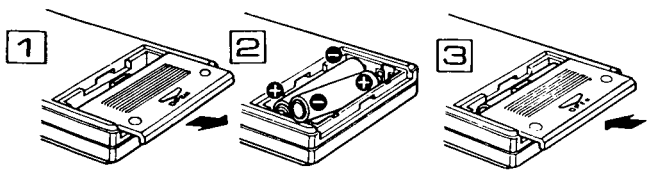
Batterie a secco
formato AAA/R03 x 2
(Solo PD-6050)



Cavo di uscita



2. INSERITE LE BATTERIE NEL TELECOMANDO (Solo PD-6050)



[1] Togliere il coperchio del comparto batterie sul retro del telecomando. Il coperchio si toglie facilmente premendolo e tirandolo in direzione della freccia.
[2] Estrarre le due batterie "AAA" [IEC R03 (UM-4)] in dota zione e inserirle nel comparto batterie, secondo quanto illustrato all'interno del comparto.
[3] Rimettere a posto il coperchio del comparto.

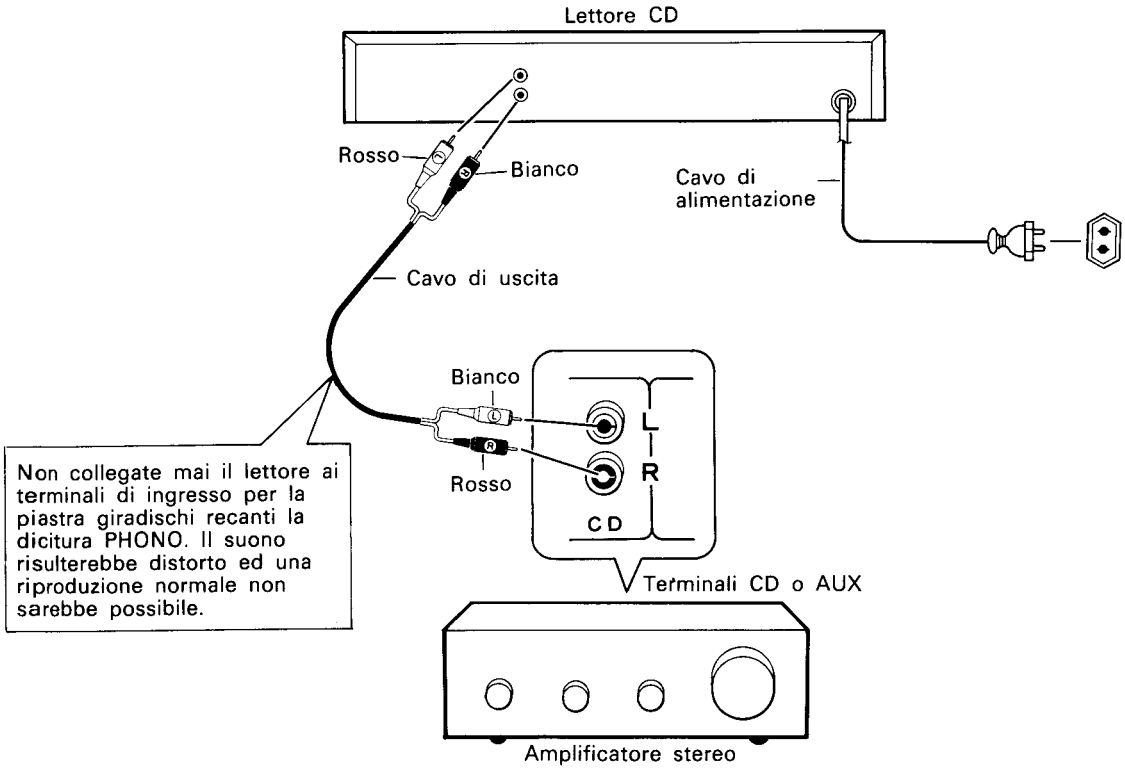
NOTE :

- *Se prevedete di non usare il telecomando per molto tempo (1 mese o più), estraetene le batterie per evitare eventuali perdite. Se tali perdite dovessero verificarsi, ripulite accuratamente il telecomando dal fluido delle batterie e montate nuove batterie.*
- *Non posate nulla sul telecomando. Se i tasti vengono premuti troppo spesso, le batterie si esauriscono con rapidità.*
- *Se la distanza operativa del telecomando si accorcia, le batterie sono esaurite. Sostituitele.*

L'uso scorretto delle batterie può dare luogo a perdite di fluido o ad esplosioni. Prendete perciò le seguenti precauzioni.

- Installate le batterie con le polarità (+) e (–) nella posizione corretta, indicata sul fondo del compartimento batterie.
- Non usate batterie vecchie e nuove insieme.
- Il voltaggio di batterie a secco delle stesse dimensioni e della stessa forma può essere completamente diverso. Non usate tipt diversi di batterie a succo insieme.
- Sul mercato sono disponibili sia batterie ricaricabili che batterie a perdere. Prima di usare le batterie, leggete le avvertenze e le note stampate su di esse.

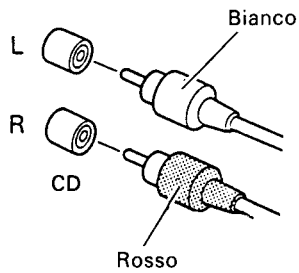
COLLEGAMENTI



Collegamento del cavo di uscita

Collegate le spine del cavo di collegamento ai terminali di ingresso dell'amplificatore (CD o AUX) ed ai terminali di uscita del lettore.

- Collegate le spine rosse ai terminali del canale destro (R) e quelle bianche ai terminali del canale sinistro (L).
- Controllate che le spine siano bene inserite nelle prese.



Collegamento del cavo di alimentazione

Inserite la spina del cavo di alimentazione nella presa CA ausiliaria del vostro amplificatore o in una presa a muro.

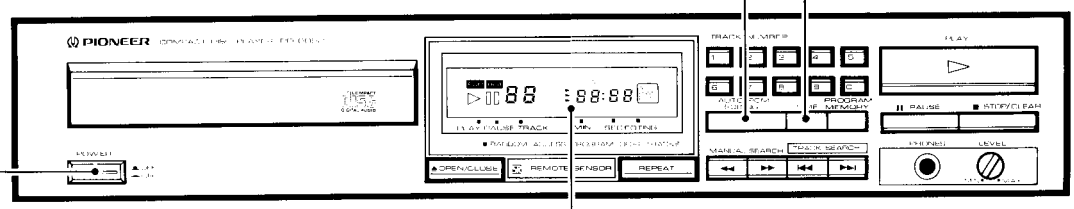
NOMI E FUNZIONI DELLE VARIE PARTI

PANNELLO FRONTALE

Interruttore di alimentazione (POWER)
Premere per accendere o spegnere l'unità.
Se al momento dell'accensione il lettore contiene un disco, la riproduzione ha inizio automaticamente (funzione di avvio a timer).

Tasto di montaggio (EDITING)
Programma la lettura di un certo brano entro un certo limite specificato di tempo.

Tasto di visualizzazione del tempo (TIME)
- Usate questo tasto per fare apparire il tempo di riproduzione sul visualizzatore.
  Ogni volta che il tasto viene premuto, l'indicazione cambia da quella del tempo di riproduzione (TIME) a quella del tempo di riproduzione rimasto (REMAIN) a quella del tempo di riproduzione totale (TOTAL), in questo ordine (per dettagli sul contenuto del visualizzatore, consultate la sezione di questo manuale sugli indicatori).
- Se questo tasto viene premuto dopo un tasto di numero del brano (TRACK No.), viene visualizzato il tempo di durata del solo brano indicato.



Indicatori

REP : Si accende nel corso della ripetizione di riproduzione.

PGM : Si accende a programmazione avvenuta (cioè dopo che il programma è stato memorizzato).

TIME/REMAIN/TOTAL
Cambia ogni volta che il tasto TIME viene premuto.

- TIME : Fornisce il numero del brano al momento riprodotto, il numero d'indice *1 ed il tempo di riproduzione (in minuti e secondi).
- REMAIN : Indica il tempo rimanente del brano in fase di riproduzione.
- TOTAL : Fornisce il numero complessivo di brani presenti su un disco (TRACK) ed il loro tempo complessivo di durata (MIN, SEC).

TRACK : Indica il numero del brano in corso ed i numeri dei vari brani all'interno di un programma.

M (MIN) : Fornisce in minuti il tempo di riproduzione oppure il tempo di riproduzione rimanente.

S (SEC) : Fornisce in secondi il tempo di riproduzione oppure il tempo di riproduzione rimanente.

PLAY : Si illumina durante la riproduzione.

PAUSE : Si illumina durante la pausa.

EDIT : Si illumina durante la duplicazione.

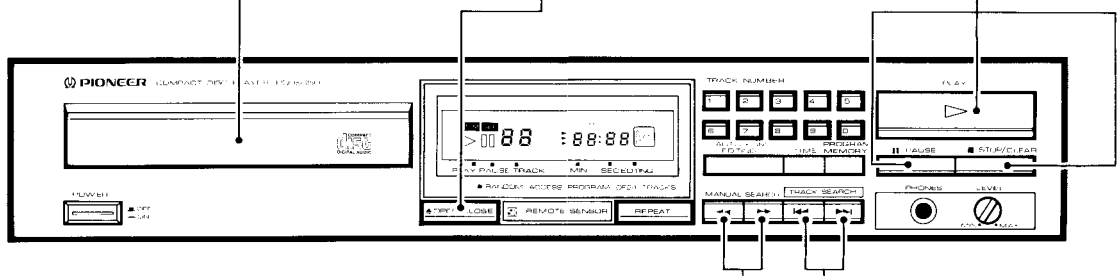
Tasto di apertura/chiusura (OPEN/CLOSE)
Premetelo quando volete estrarre o caricare un disco. Ogni volta che il tasto è premuto, il piatto esce o si ritira, alternatamente.

Piatto portadisco
Il disco va posato su questo piatto. Quando l'unità viene accesa ed il tasto OPEN/CLOSE viene premuto, il piatto fuoriesce.
Per chiudere il piatto, potete premere di nuovo il tasto OPEN/CLOSE oppure spingere il piatto direttamente con un dito. La pressione del tasto PLAY fa sì che il piatto si richiuda automaticamente.

Tasto di arresto/cancellazione (STOP/CLEAR)
Premete questo tasto per interrompere la lettura del disco. Quando esso viene premuto, l'unità ed ogni sua operazione si arrestano. Premetelo per cancellare un programma. Se il tasto viene premuto nel corso del modo di arresto, il programma in memoria viene cancellato.

Tasto di pausa (PAUSE)
Premete questo tasto per ottenere un arresto temporaneo della riproduzione. Premetelo di nuovo ed il modo di pausa viene cancellato e la riproduzione riprende.

Tasto di riproduzione (PLAY)
Premete questo tasto per riprodurre un disco o per cancellare il modo di pausa.



Tasti di ricerca manuale (MANUAL SEARCH)
Quando l'unità si trova nei modi di riproduzione o di pausa, questi tasti permettono di ottenere l'avanzamento ed il ritorno rapidi per la ricerca manuale di brani.
Queste operazioni hanno luogo solo fintantochè il tasto corrispondente è premuto.

[►►] : Avanzamento rapido. (Se l'operazione viene condotta fino a raggiungere la fine del disco, l'indicazione "End" (fine) appare ed il modo di pausa ha inizio.)

[◄◄] : Ritorno rapido. (Se l'operazione viene condotta fino a raggiungere l'inizio del disco, l'unità entra in modo di riproduzione).

Se queste operazioni vengono condotte nel modo di riproduzione programmata, il lettore entrerà in pausa (o in modo di riproduzione) subito prima che inizi il brano successivo (o precedente) del programma.

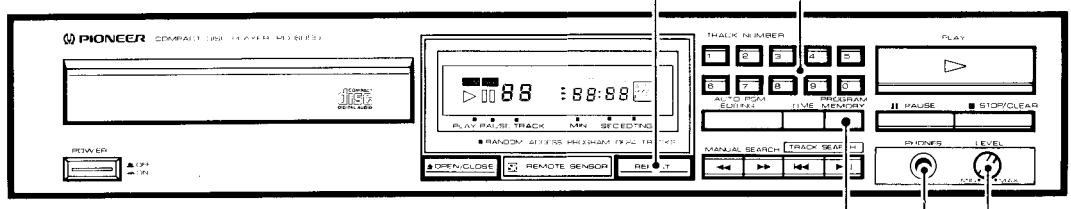
Tasti di ricerca brani (TRACK SEARCH)
Quando il lettore si trova nei modi di riproduzione normale, programmata o di pausa, questi tasti permettono la ricerca di un brano desiderato. La pressione di un tasto fa avanzare la testina fino al brano successivo, la pressione dell'altro ottiene l'effetto opposto.

[►►|] : Premuto una volta, fa iniziare la riproduzione dal brano successivo ; se la pressione viene mantenuta, la testina si porta all'inizio dei brani via via successivi (nel corso della riproduzione programmata, si porta all'inizio del brano programmato successivo).

[|◄◄] : Premuto una volta, fa iniziare la riproduzione dal brano precedente ; se la pressione viene mantenuta, la testina si porta all'inizio dei brani via via precedenti verso l'inizio del disco (nel corso della riproduzione programmata, si porta all'inizio del brano programmato precedente).

Tasto di ripetizione (REPEAT)
Questo tasto permette la ripetizione della riproduzione
- Se viene premuto durante la riproduzione normale, l'intero disco verrà riprodotto di nuovo.
- Se viene premuto nel corso della riproduzione programmata, l'intero programma verrà riprodotto di nuovo.

Tasti del numero dei brani (TRACK NO.)(da 1 a 0)
- Usate questi tasti per scegliere il numero dei brani (da 1 a 99) da programmare o riprodurre o per controllare il tempo di riproduzione.
- Usate questi tasti per specificare i tempi (in minuti) nell'utilizzare la funzione di montaggio automatico.

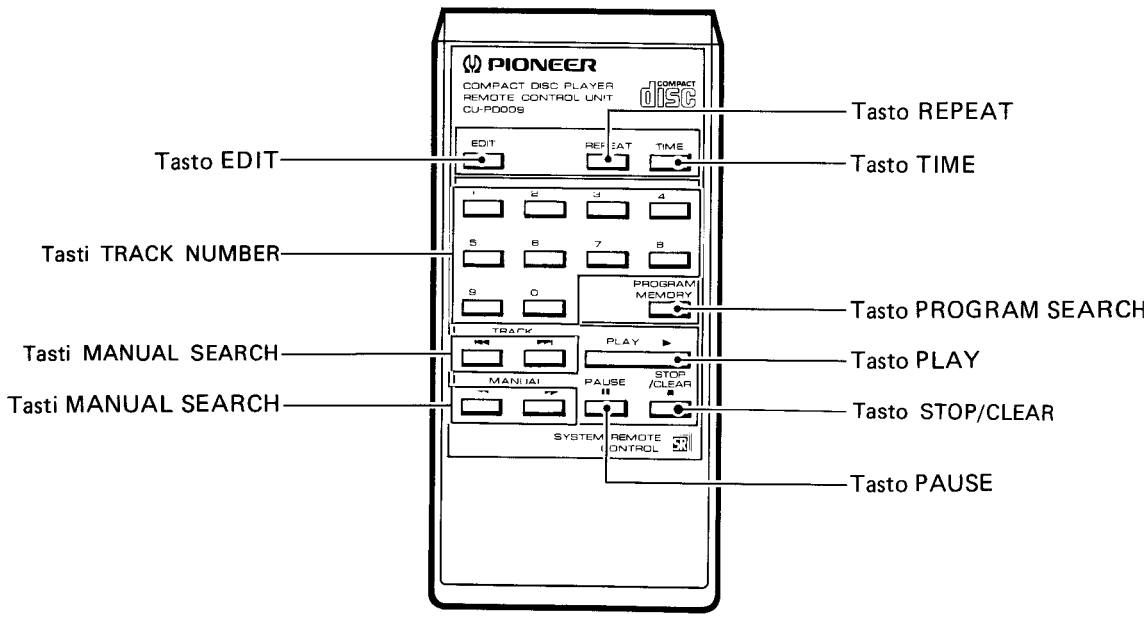


Tasto di programmazione (PROGRAM MEMORY)
Usato per programmare un certo numero di brani.
- Dopo avere scelto il brano con i tasti del numero dei brani. I brani si susseguono nel programma nell'ordine in cui vengono scelti.
- Se viene premuto durante la riproduzione normale, permette di aggiugere il brano al momento in corso al programma.

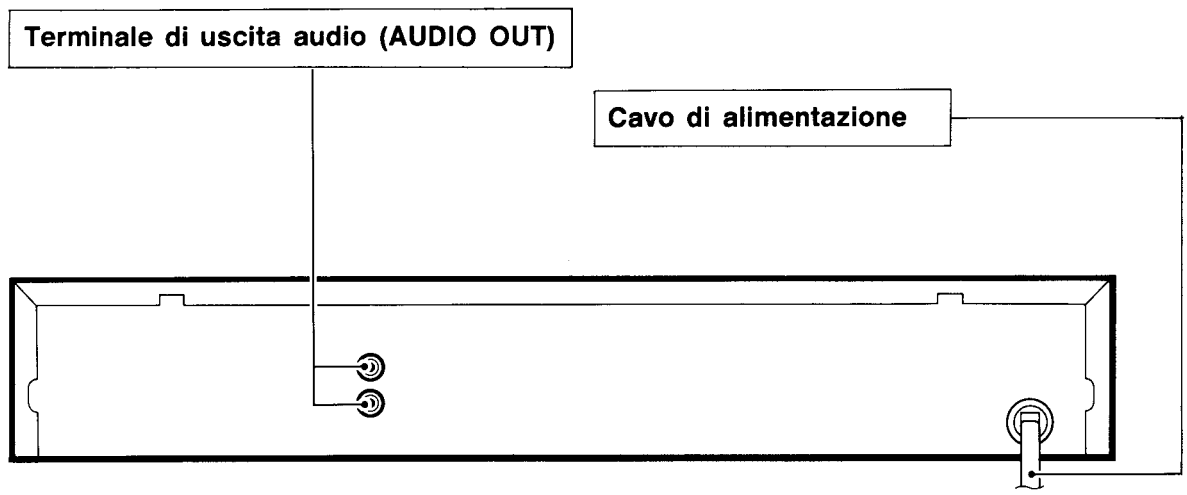
Presa per cuffie (PHONES)
Se volete usare le cuffie, infilate la spina nella presa PHONES.

Manopola del livello delle cuffie (PHONES LEVEL)
Serve per regolare il livello del volume in cuffia. Il livello del suono aumenta girandola in direzione oraria.

TELECOMANDO (Solo PD-6050)

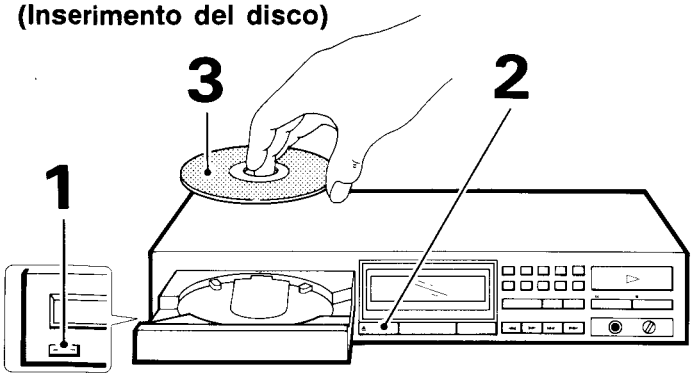


PANNELLO POSTERIORE



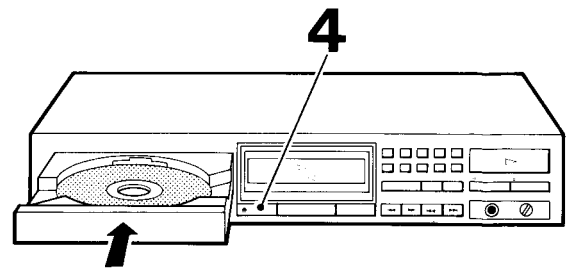
FUNZIONAMENTO

PROCEDURA PRIMA DELLA RIPRODUZIONE (Inserimento del disco)



1. **Accendete il lettore.**
2. **Premete il tasto OPEN/CLOSE.**
   Il piatto portadisco fuoriesce.
3. **Caricate il disco.**

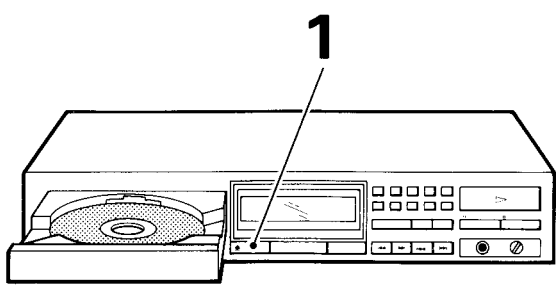
NOTE :
- *Controllate che il disco sul piatto abbia l'etichetta in alto.*
- *Prendete il disco in modo da non toccare le superfici incise (le porzioni iridescenti).*

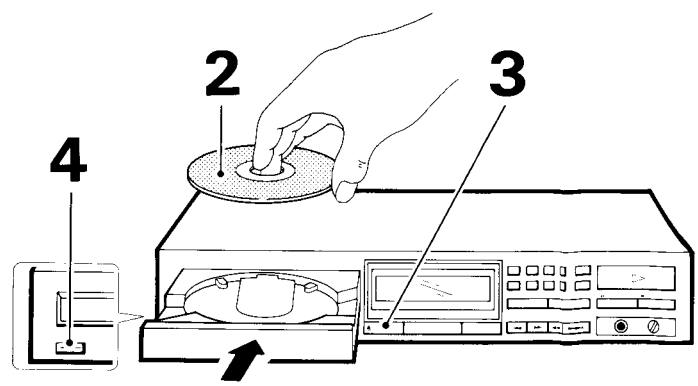


4. **Fate rientrare il piatto.**
   Premete di nuovo il tasto OPEN/CLOSE, oppure spingete il piatto dolcemente con un dito.
   Dopo avere chiuso il piatto, sul visualizzatore appariranno per 5 secondi il numero dei brani e la loro durata complessiva.

5. **Regolate i comandi dell'amplificatore per la riproduzione di compact disc.**
   (Per dettagli, consultate il manuale in dotazione all'amplificatore).

PROCEDURE DOPO L'ASCOLTO (Estrazione del disco)



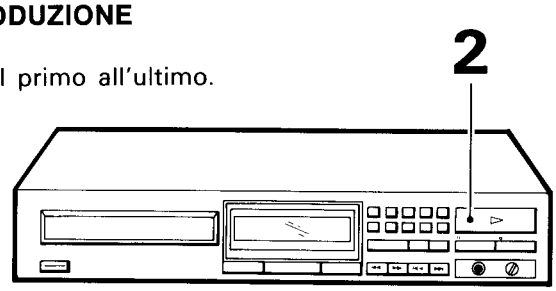


1. **Premete il tasto OPEN/CLOSE per far fuoriuscire il piatto.**
2. **Estraete il disco e rimettetelo nella sua custodia.**
   Fate attenzione a non toccare le superfici incise.
3. **Premete il tasto OPEN/CLOSE, oppure spingete il piatto con la mano.**
4. **Spegnete l'unità.**

- Le operazioni descritte sono eseguibili sia usando i comandi dell'unità, sia attraverso i tasti del telecomando. (Solo PD-6050)
- Gli indicatori mostrati sono quelli corrispondenti alla impostazione TIME.

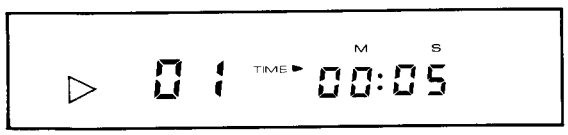
PROCEDURA PER LA RIPRODUZIONE NORMALE

Riproduzione di tutti i brani, dal primo all'ultimo.



1. **Seguite le "PROCEDURE PRIMA DELLA RIPRODUZIONE", e caricate un disco.**
2. **Premete il tasto PLAY.**
   L'indicatore PLAY si accende e la riproduzione ha inizio.

Mostra la durata del tempo di ascolto già trascorso ed il numero del brano.

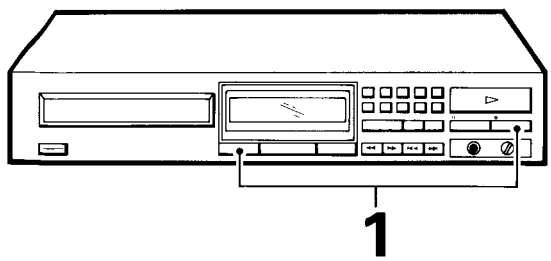


3. **Regolate il tono ed il volume con i comandi dell'amplificatore.**
   Al termine dell'ultimo brano, l'unità si ferma. Tutte le funzioni hanno termine, la testina si porta all'inizio del primo brano e sul visualizzatore appare l'indicazione "01".
4. **Al termine dell'ascolto, seguite le "PROCEDURE DOPO LA RIPRODUZIONE".**

Esempio di esecuzione

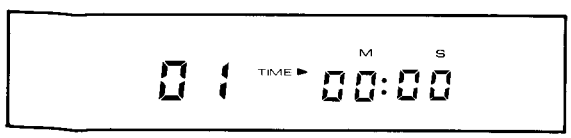
- Per iniziare la riproduzione
  POWER - OPEN / CLOSE — inserimento disco — PLAY
- Per porre termine all'ascolto
  OPEN / CLOSE — estrazione del disco — OPEN / CLOSE POWER

PER PORRE TERMINE ALL'ASCOLTO.



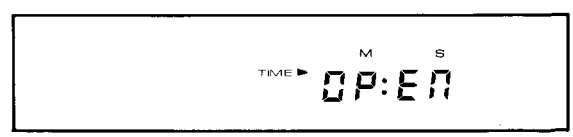
1. **Premete il tasto STOP/CLEAR o quello OPEN/CLOSE.**

- Quando viene premuto il tasto STOP/CLEAR, il riproduttore entra in modo di arresto e tutte le operazioni sono interrotte.
  Quando l'apparecchio viene arrestato durante la riproduzione normale, sull'indicatore viene visualizzato il primo brano; quando viene arrestato durante la riproduzione programmata, viene visualizzato il primo brano del programma. Se c'è un programma in memoria, esso viene cancellato se si preme una seconda volta il tasto STOP/CLEAR.

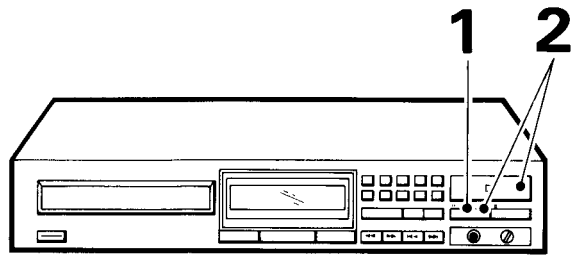


STOP/CLEAR oppure OPEN/CLOSE

- Quando il tasto OPEN/CLOSE viene premuto, il piatto fuoriesce.



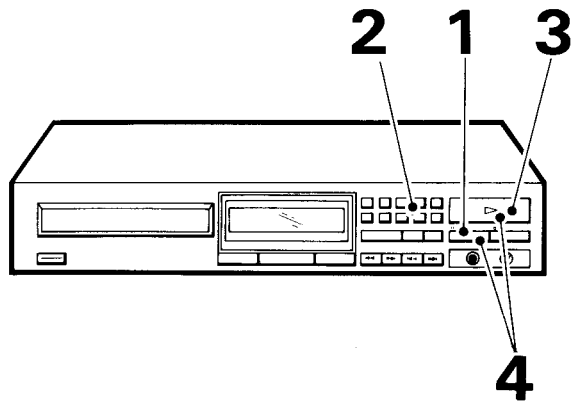
FUNZIONE DI PAUSA



1. **Premete il tasto PAUSE.**
   L'indicatore PAUSE si accende ed il lettore si fermerà nel punto in cui l'interruzione ha avuto luogo.
2. **Per riprendere l'ascolto, premete nuovamente il tasto PAUSE, oppure premete il tasto PLAY.**

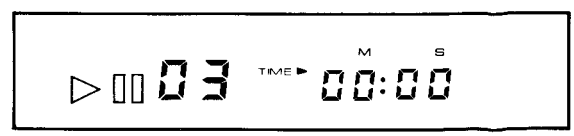
- Per arrestare la riproduzione in modo temporaneo
  PAUSE
- Per riprendere l'ascolto
  PAUSE oppure PLAY

PER ENTRARE IN PAUSA ALL'INIZIO DI UN BRANO



1. **Premete il tasto PAUSE.**
2. **Scegliete un brano con i tasti TRACK NO.**
3. **Premete il tasto PLAY.**
4. **Per dare inizio alla riproduzione, premete il tasto PLAY o quello PAUSE.**

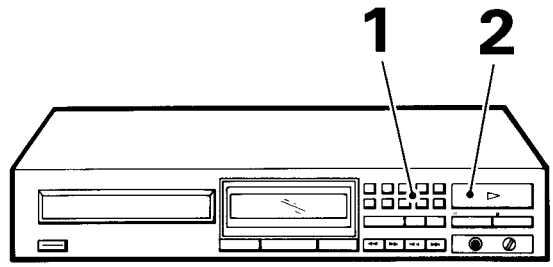
Esempio di esecuzione
Per entrare in pausa all'inizio del terzo brano :
PAUSE → 3 → PLAY



- Per dare inizio alla riproduzione
  PAUSE oppure PLAY

PER INIZIARE L'ASCOLTO DA UN BRANO PRESCELTO (RICERCA DIRETTA DI UN BRANO)

La riproduzione avrà inizio dal brano da voi scelto con i tasti del numero dei brani, e continuerà fino alla fine del disco.



1. **Selezionate il brano desiderato con i tasti del numero dei brani mentre l'unità non sta riproducendo.**
2. **Premete il tasto PLAY per dare inizio alla riproduzione.**
   Nel modo di riproduzione, il numero del brano selezionato rimane in memoria solo 4 secondi. Premete perciò il tasto PLAY entro tale limite di tempo.

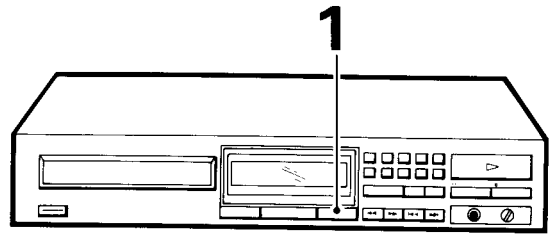
NOTE :
- *Se selezionate il numero di un brano non esistente, la riproduzione avrà inizio dal primo brano del disco.*
- *L'esecuzione di quest'operazione nel corso della riproduzione programmata causa la cancellazione del programma.*
- *La riproduzione a partire da un particolare brano non è utilizzabile nel memorizzare un programma.*

Esempio di esecuzione
- Per riprodurre il terzo brano :
  [3] - [PLAY]
- Per riprodurre il dodicesimo brano :
  [1] [2] - [PLAY]

PROCEDURA PER LA RIPETIZIONE DI RIPRODUZIONE

■ Durante la riproduzione normale, tutti i brani del disco vengono riprodotti ripetutamente (Ripetizione di tutti i brani).

■ Durante la riproduzione programmata, i brani programmati vengono riprodotti ripetutamente nel loro ordine di apparizione nel programma (Ripetizione di programma).



1. Premete il tasto REPEAT mentre l'unità è nei modi di arresto o riproduzione.

L'indicatore REPEAT si accende.

2. Dopo che l'ultimo brano è stato ascoltato, la riproduzione ricomincia dal primo.

La riproduzione del disco viene ripetuta finchè il modo di ripetizione non viene cancellato.

REPEAT → PLAY oppure PLAY → REPEAT

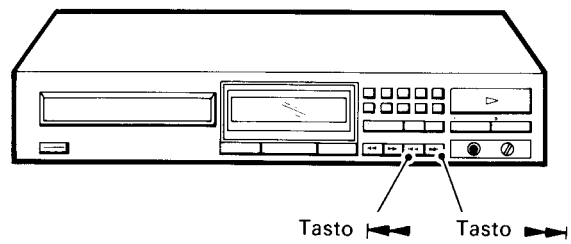
■ PER CANCELLARE LA FUNZIONE DI RIPETIZIONE

- Premete di nuovo il tasto REPEAT. L'indicatore REPEAT si spegne ed il lettore ritorna al modo di riproduzione normale (o programmata).
- Premete il tasto STOP/CLEAR o quello OPEN/CLOSE. La riproduzione cessa e simultaneamente il modo di ripetizione viene cancellato.

REPEAT oppure STOP/CLEAR oppure OPEN / CLOSE

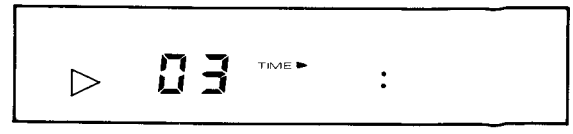
PER TROVARE UN BRANO PARTICOLARE (RICERCA DI BRANI)

Nel corso della riproduzione normale, programmata o quando l'unità è in pausa, questa funzione vi permette di localizzare rapidamente un brano. In più, nel corso della ricerca, potete saltare un numero qualsiasi di brani.



- La riproduzione viene trasferita al brano successivo ad ogni pressione del tasto [⏭]. Se il tasto viene premuto in modo continuo, i vari brani vengono saltati rapidamente (Nel corso della riproduzione programmata, la riproduzione si porta all'inizio del brano successivo del programma).
- La riproduzione viene trasferita al brano precedente ad ogni pressione del tasto [⏮]. Se il tasto viene premuto in modo continuo, i vari brani vengono saltati rapidamente (Nel corso della riproduzione programmata, la riproduzione si porta all'inizio del brano precedente del programma).

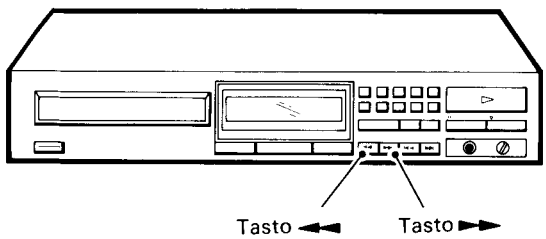
Durante la funzione di ricerca, il numero del brano cercato viene visualizzato. Ciò vi permette di seguire il procedere della ricerca.



(Durante la riproduzione normale)

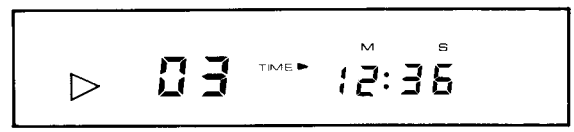
AVANZAMENTO E RITORNO RAPIDI (RICERCA MANUALE)

Nei modi di riproduzione e pausa, questa funzione vi permette di avanzare o retrocedere rapidamente per trovare un brano desiderato. Nel corso della ricerca, ascoltate la riproduzione coi diffusori o le cuffie collegate all'amplificatore (nel solo modo di riproduzione). Quando il tasto viene rilasciato, il modo originale di funzionamento (riproduzione o pausa) fa ritorno.



- Quando il tasto [►►] viene premuto, la testina avanza rapidamente sul disco. Se la fine del disco viene raggiunta, il lettore entra in pausa (Sul visualizzatore appare l'indicazione "End").
- Quando il tasto [◄◄] viene premuto, la testina indietreggia rapidamente sul disco. Se l'inizio del disco viene raggiunto, il lettore entra in pausa.

Nel corso della ricerca, il tempo trascorso viene visualizzato. Tenete quindi d'occhio il visualizzatore durante la ricerca.



(Durante la riproduzione normale)

Velocità del ritorno e dell'avanzamento rapidi paragonate a quella normale di riproduzione.

- Durante la riproduzione :
  — 20 volte la velocità di riproduzione
  (Il suono viene riprodotto)
- Nel modo di pausa
  — 60 volte la velocità di riproduzione
  (Il suono non viene riprodotto)

NOTE :

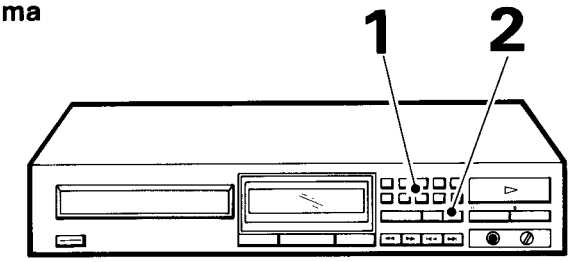
- *Durante la riproduzione programmata, la ricerca in avanti e indietro è possibile solo all'interno del brano in fase di riproduzione; l'apparecchio entra in mode di arresto quando raggiunge il brano successivo (o precedente). Per riprendere la riproduzione premere il tasto PLAY.*

PER RIPRODURRE BRANI IN UN CERTO ORDINE (RIPRODUZIONE PROGRAMMATA)

■ Questa funzione permette la riproduzione di brani in un ordine qualsiasi di propria scelta.

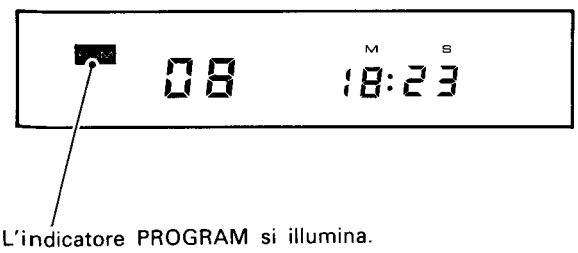
■ Potete scegliere numeri dall'1 al 99, e programmare sequenze di fino a 24 tasti.

Memorizzazione di un programma



1. **Mentre l'unità si trova in modo di arresto o di riproduzione, scegliete un brano con i tasti dei numeri dei brani.**
2. **Premete il tasto PROGRAM.**
3. **Ripetete le fasi (1) e (2) per i brani successivi.**
   Ripetete le operazioni esposte per tutti i brani da programmare nell'ordine in cui volete che essi siano riprodotti. Il lettore è in grado di riprodurre sequenze di fino a 24 tasti.

Ad ogni memorizzazione, il visualizzatore riporta la posizione di programma, il numero del brano e la durata complessiva del programma.
In più, se programmate un brano durante la riproduzione, il display si illumina per 5 secondi.



L'indicatore PROGRAM si illumina.

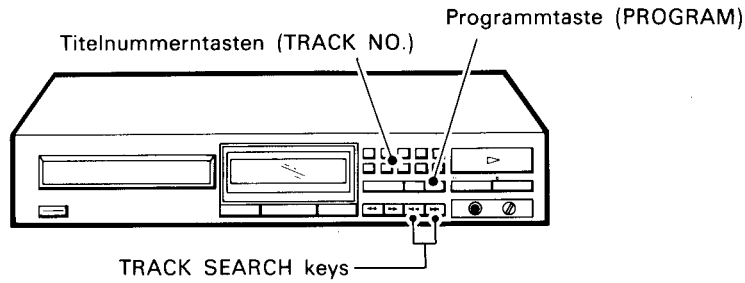
Esempio di esecuzione
Per programmare i brani 5, 3 ed 8 :
● Programmate:

Indicazione di posizione	Tasti	Visualizzazione
01	5 PROGRAM	05 05 TOTAL 05:32
02	3 PROGRAM	03 03 TOTAL 12:41
03	8 PROGRAM	08 08 TOTAL 18:23

Quando il comparto disco è aperto:

E' possibile memorizzare programmi. Anche se il procedimento di programmazione è lo stesso di quello descritto sopra, l'indicatore visualizza le informazioni di programmazione punto per punto. Quando il comparto disco è chiuso con un disco inserito, eventuali brani programmati non presenti sul disco sono automaticamente esclusi dal programma.

Aggiunte ad un programma



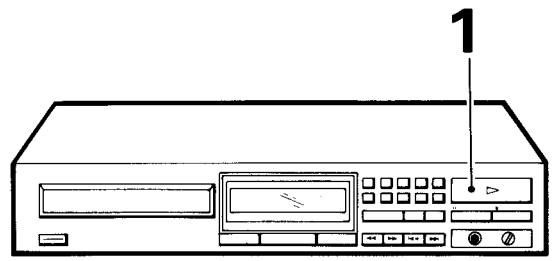
Al programma possono essere aggiunte nuove posizioni fino a che il numero complessivo di queste ultime è pari a 24. La cosa è possibile anche anche durante la riproduzione programmata.

Esempio di esecuzione

● Aggiunte ad un programma
(Per aggiungere i brani 10 e 2 al programma)

Posizione di programma	Tasti	Visualizzazione
04	[1] [0] [PROGRAM]	10 10 TOTAL 26:03
05	[2] [PROGRAM]	02 02 TOTAL 32:41

Riproduzione



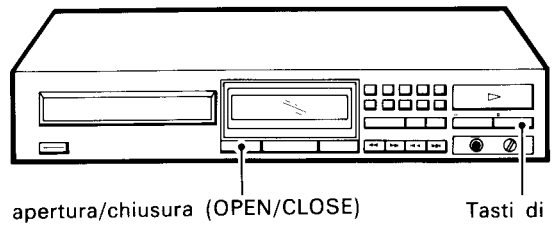
1. **Premete il tasto PLAY per dare inizio alla riproduzione programmata.**
2. **La riproduzione ha termine.**
   Al termine dell'ultimo brano in programma, il modo di arresto ha inizio (tutte le funzioni terminano, ed il lettore si ferma in corrispondenza dell'inizio del primo brano in programma).

■ Durante la funzione di ripetizione di riproduzione : Al termine dell'ultimo brano del programma, la testina si riporta all'inizio del primo brano del programma e la riproduzione ricomincia.
La funzione di ripetizione di riproduzione continua finchè il tasto REPEAT viene premuto di nuovo, o finchè il tasto STOP/CLEAR viene premuto.

Esempio di esecuzione

● Per dare inizio alla riproduzione :
[PLAY]
(Riproduzione del 5°, 3°, 8°, 10° e 2° brano in tale ordine)

Cancellazione della riproduzione programmata e di un programma :



- Premendo il tasto OPEN/CLOSE la riproduzione cessa ed il programma viene cancellato.
- Premendo il tasto STOP/CLEAR la riproduzione cessa, ma il programma non viene cancellato. Per cancellare il programma, premete nuovamente il tasto STOP/CLEAR.
- Se si eseguono le operazioni per la riproduzione a partire da un brano particolare, il programma in memoria viene cancellato.

- Per far cessare la riproduzione :
  OPEN/CLOSE oppure STOP/CLEAR
- Per cancellare un programma :
  STOP/CLEAR - STOP/CLEAR

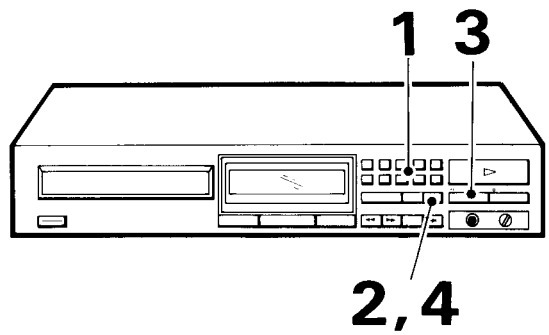
(Cancellazione della riproduzione) (Cancellazione di un programma)

PER PROGRAMMARE UNA PAUSA (PROGRAMMAZIONE DI PAUSA)

Nel corso dell'esecuzione programmata, questa funzione permette di fare entrare in pausa il lettore in momenti specificati del programma.
[Esempio di applicazione N. 1]
Nel registrare su ambedue i lati di un nastro, la programmazione di una pausa dopo l'ultimo brano di uno dei lati vi permette di disporre del tempo per voltare il nastro prima che la riproduzione prosegua.

[Esempio di applicazione N. 2]
La programmazione di pause vi permette di aprire spazi non registrati sul nastro o di lasciare spazio per narrazione ecc. fra un brano ed un altro.

Memorizzazione di una pausa



1. **Scegliete un numero di brano mentre l'unità si trova nel modo di arresto.**
2. **Premete il tasto di programmazione. (PROGRAM)**
3. **Premete il tasto di pausa. (PAUSE)**
   Le operazioni 3 e 4 dovrebbero essere usate solo prima dei brani cui la pausa va anteposta.
   Anche le PAUSE sono contate come elementi del programma.
4. **Premete il tasto di programmazione. (PROGRAM)**
   Programmate un'altro brano ripetendo la fase 1 ed otterrete una pausa prima della esecuzione di tale brano.
5. **Ripetete le fasi dalla 1 alla 4.**
   Possono venire programmate al massimo 24 posizioni.

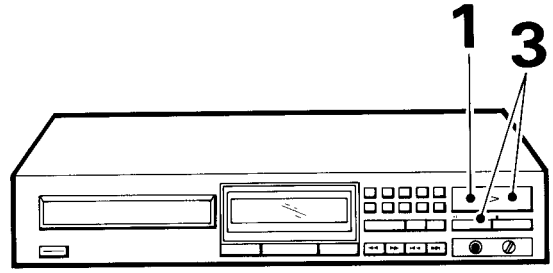
NOTA :
Non è possibile memorizzare due pause in successione.

Esempio di esecuzione
Programmare il lettore in modo che riproduca il brano 5, il brano 3 ed il brano 8, con una pausa fra i brani 3 ed 8.

● Memorizzazione del programma

Posizione di programma	Tasto	Visualizzazione
01	[5] [PROGRAM]	05 / 05 TOTAL 05:32
02	[3] [PROGRAM]	03 / 03 TOTAL 12:41
03	[PAUSE] [PROGRAM]	03 TOTAL 12:41 / PA TOTAL 12:41
04	[8] [PROGRAM]	08 / 08 TOTAL 18:23

Metodo di riproduzione



1. **Premete il tasto PLAY per dare inizio alla riproduzione.**
2. **Il lettore entrerà in pausa prima del brano per cui questa era stata messa in programma.**
3. **Per riprendere la riproduzione pregrammata, premete il tasto PLAY o quello PAUSE.**

Esempio di esecuzione

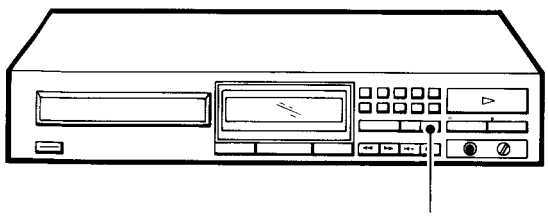
● Per arrestare o riprendere la riproduzione :

[PLAY] : Il lettore entra in pausa dopo avere riprodotto il brano 3.

[PLAY] oppure [PAUSE] : Il lettore riprende la riproduzione programmata.

PER PASSARE ALLA RIPRODUZIONE PROGRAMMATA DURANTE LA RIPRODUZIONE (PROGRAMMAZIONE AGGIUNTIVA)

Quando un programma viene memorizzato nel corso della riproduzione normale, una volta che il brano in fase di riproduzione finisce, la riproduzione programmata ha inizio automaticamente. Tuttavia, se il tasto PLAY viene premuto durante la riproduzione, la riproduzione del programma ha corso immediatamente.



Tasto di programmazione (PROGRAM)

Esempio di esecuzione

Programmate il brano 3 ed il brano 8 durante il brano 5 ed impostate poi il modo di riproduzione programmata.

- Per memorizzare il programma :

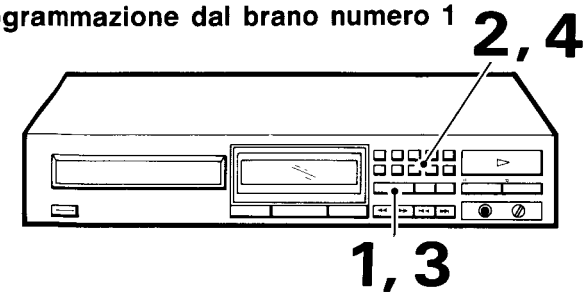
Tasti	Posizione di programma	Visualizzazione
01	3	▷ 03 TIME
	PROGRAM	PROG ▷ 03 TOTAL 12:47
Dopo 5 secondi		▷ 05 TIME 05:38
02	8	▷ 08 TIME
	PROGRAM	PROG ▷ 08 TOTAL 18:23

- Per dare inizio alla riproduzione :
  Tasto PLAY, oppure attendete che, finita la riproduzione del tasto 5, la riproduzione programmata inizi automaticamente.

PROGRAMMAZIONE DI BRANI DA RIPRODURRE ENTRO UN CERTO LIMITE DI TEMPO (Montaggio automatico)

Dopo che il tempo desiderato di riproduzione è stato programmato, questa funzione sceglie automaticamente una sequenza di brani che sono riproducibili entro tale limite e li riproduce nell'ordine in cui appaiono sul disco.
Questa funzione è particolarmente utile per la copia su nastro.

Programmazione dal brano numero 1



1. **Durante il modo di arresto, premete il tasto EDITING.**
2. **Specificate il tempo (in minuti) servendovi dei tasti di numero dei brani.**
   I brani riproducibili entro i limiti di tempo da voi stabiliti verranno automaticamente programmati a partire dal brano numero 1.
   Quando desiderate riprendere la programmazione .....
3. **Premete EDITING.**
4. **Specificate il tempo (in minuti) servendovi dei tasti di numero dei brani.**
   Dopo aver programmato una pausa, i brani che seguono l'ultimo brano programmato alle fasi 1 e 2 e che possono trovare spazio all'interno dei limiti descritti verranno automaticamente programmati.

   Gli indicatori mostrano il numero dell'ultimo brano programmato e il tempo di riproduzione totale.

NOTE :

- *Per specificare tempi di più di 10 minuti, premete i due tasti di numero dei brani in successione entro 2 secondi. Se attendete più a lungo, il tempo sarà inferiore ai 10 minuti.*
- *È impossibile programmare più di 27 brani. La programmazione, perciò deve finire a tale valore.*
- *Una programmazione corretta può non essere possibile nel caso di un disco con più di 24 brani.*
- *Se anche un solo brano non trova posto all'interno del tempo specificato, il programma non è realizzabile. In questo caso viene visualizzato "00:00". Premere di nuovo il tasto EDIT e immettere programmi compatibili con il limite di tempo.*
- *La programmazione automatica giunge ad un numero massimo di 24 brani.*

Esempio di esecuzione

Per registrare 10 brani di un compact disc della durata di 43 minuti e 27 secondi su una cassetta C46 (contenente 23 minuti per lato), programmeremo il lettore in modo che riproduca a partire dal primo brano brani che totalizzino 23 minuti, e poi i rimanenti brani che possono essere registrati sui rimanenti 23 minuti di nastro.

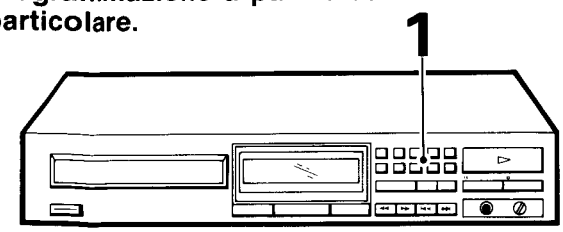
Tasti	Visualizzazione
EDITING	01
2 3	23:00
Dopo 0,8 secondi	05 22:20

I brani dal primo al quinto sono programmati per l'esecuzione entro 22 minuti e 20 secondi.

EDITING	06
2 3	23:00
Dopo 0,8 secondi	10 21:07

Dopo aver programmato la pausa, i brani dal sesto al decimo sono programmati per la riproduzione entro 21 minuti e 07 secondi.

Programmazione a partire da un brano particolare.



1. **Scegliete il numero del brano con i tasti di numero del brano.**
2. **Le operazioni successive sono identiche a quelle viste nelle fasi dalla 1 alla 4 della "Programmazione a partire dal brano numero 1".**

Esempio di esecuzione

Programmazione dei brani che possono essere riprodotti in 23 minuti, a partire dal brano 6.

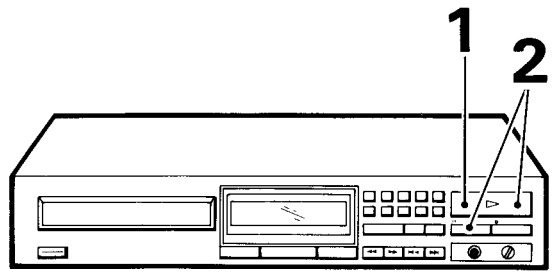
Tasti	Visualizzazione
6	06
EDITING	06
2 3	23:00
Dopo 0,8 secondi	10 21:07

I brani dal sesto al decimo sono programmati per essere riprodotti in 21 minuti e 07 secondi.

Cancellazione del modo di programmazione automatica

Premete il tasto EDITING o il tasto STOP/CLEAR prima di specificare il tempo.

Metodo di riproduzione



1. Premete il tasto PLAY.
Dopo aver riprodotto i primi brani programmati, il lettore entrerà in pausa.

2. Premete il tasto PLAY o quello PAUSE.
La riproduzione riprenderà dalla seconda serie di brani programmati.

Esempio di esecuzione

● Per avviare la riproduzione :

PLAY : Il lettore riproduce i primi 5 brani e poi entra in pausa.

PLAY oppure PAUSE :
Il lettore riproduce i brani dal sesto al decimo.

Come fermare la riproduzione e cancellare il programma

L'operazione va condotta in modo analogo a quello per la riproduzione programmata normale.

ACCENSIONE VIA TIMER

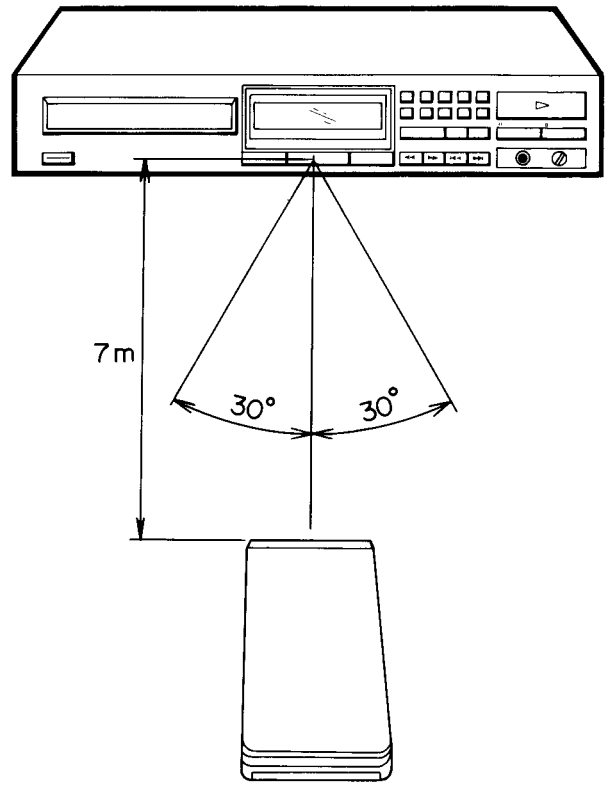
Se un disco viene preventivamente caricato sul piatto,quando l'unità si accende, la riproduzione inizia automaticamente dal primo brano.
Se impiegate un timer audio, il lettore può essere acceso ad una certa ora prefissata.

NOTE:

- *Se impiegate un timer audio, lasciate l'interruttore di accensione in posizione ON.*
- *Se uno dei tasti di funzione del lettore viene premuto prima dell'accensione via timer, questa non ha luogo.*

AVVERTENZE A PROPOSITO DEL TELECOMANDO (Solo PD-6050)

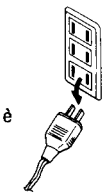
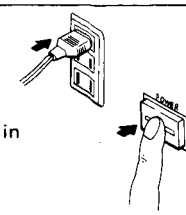
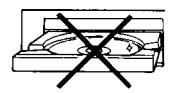
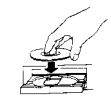
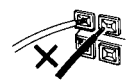
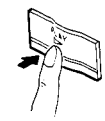
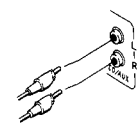
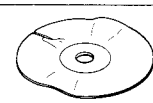
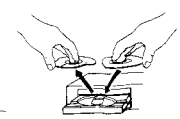
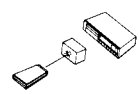
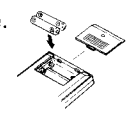
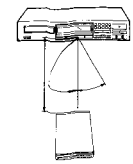
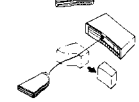
Servendosi di un telecomando, è possibile eseguire a distanza tutte le operazioni finora descritte.
Quando adoperate il telecomando, puntatelo verso il sensore trovantesi sul pannello frontale del lettore.
Il raggio di funzionalità del telecomando è di 7 metri, all'interno di un angolo di 30° a destra e 30° a sinistra del sensore.



- Anche se il telecomando viene usato all'interno dell'angolo di sensibilità del sensore, esso può non essere efficace se fra il telecomando e l'unità si interpongono ostacoli o se l'unità non è ben puntata verso il sensore.
- La presenza nelle vicinanze di un apparecchio emittente raggi infrarossi può essere causa di funzionamento irregolare del lettore. Analogamente, l'uso del telecomando dell'unità vicino ad un altro componente governabile attraverso l'emissione di raggi infrarossi può turbare il funzionamento di tale apparecchio.
- La durata delle batterie del telecomando varia a seconda delle circostanze in cui esso viene usato, tuttavia il loro esaurirsi diminuisce comunque il raggio di funzionalità del telecomando. Se il lettore cessa di rispondere al telecomando, oppure se il raggio di efficacia di quest'ultimo si riduce, sostituite le batterie.

CORREZIONE DEI DIFETTI DI FUNZIONAMENTO

Spesso si scambia un errore di manovra per un guasto dell'apparecchio. Se si pensa che qualcosa non funzioni dovutamente, controllare i punti della tabella sotto. A volte il difetto è causato da un altro componente. Controllare gli altri componenti e gli elettrodomestici usati allo stesso tempo.
Se però non si riesce a correggere il difetto dopo il controllo suggerito nella tabella, rivolgersi al rivenditore di fiducia o ad un Concessionario Pioneer autorizzato.

Problema	Probabile causa	Rimedio
Quando premete il tasto OPEN/CLOSE il piatto portadisco non si apre.	• La spina è staccata dalla presa. • L'interruttore di alimentazione (POWER) è in posizione OFF. 	• Collegate la spina alla presa dell'amplificatore o alla presa a muro. • Portate l'interruttore POWER in posizione ON. 
La riproduzione, dopo iniziata, cessa immediatamente. **La riproduzione si interrompe o si arresta.**	• Il disco è stato caricato alla rovescia.  • **Il disco è sporco ecc.**	• Ricaricate il disco in modo corretto con l'etichetta in ALTO.  • **Premente il tasto PLAY o quello PAUSE.**
Nessun suono.	• I cavi di uscita sono mal collegati o i collegamenti sono allentati.  • Uso scorretto dell'amplificatore. • Il lettore è in pausa.	• Rifate i collegamenti. • Controllate gli interruttori dell'amplificatore ed i controlli del volume. • Premete il tasto PLAY. 
Il suono è distorto e disturbato.	• Collegamenti scorretti. • Gli spinotti o i terminali dell'amplificatore sono sporchi. • Un televisore causa interferenze.	• Collegate il lettore ai terminali CD o AUX. NON usate i terminali PHONO.  • Pulite spinotti e terminali. • Spegnete o allontanate il televisore.
Certi dischi causano interruzioni della riproduzione o forti rumori.	• Tali dischi sono molto danneggiati o deformati.  • Tali dischi sono estremamente sporchi.	• Cambiate il disco.  • Pulite il disco.
Il telecomando non funziona. (Solo PD-6050)	• Le batterie sono scariche. • Il telecomando è troppo lontano dal sensore o l'angolo è eccessivo. • Un ostacolo si interpone fra telecomando ed unità. 	• Sostituite le batterie.  • Il campo operativo dell'unità si stende per 7 metri 30 gradi a destra ed a sinistra del sensore del lettore.  • Usate il telecomando da una posizione diversa, o eliminate l'ostacolo. 

SPECIFICAZIONI

1. Caratteristiche generali

Tipo .....Sistema audio digitale a Compact Disc
Dischi impiegabili .....Dischi compatti
Formato del segnale ....Frequenza di campionamento : 44,1 kHz
Numero di bit di campionatura : 16 bit lineari
Alimentazione .....CA 220 V, 50/60 Hz
Consumo .....12 W
Temperatura operativa .....+5° C — +35° C
Peso .....3,8 Kg
Dimensioni esterne .....420 (L.max) x 315 (P) x 80 (H)

2. Sezione audio

Risposta di frequenza .....D 4 Hz a 20 kHz (±0,5 dB)
Rapporto segnale/rumore .....95 dB o più (EIAJ)
Gamma dinamica
PD-6050 .....93 dB o più (EIAJ)
PD-5050 .....90 dB o più (EIAJ)
Distorsione armonica complessiva
PD-6050 .....0,005% o meno (EIAJ)
PD-5050 .....0,006% o meno (EIAJ)
Voltaggio d'uscita .....2,0 V ±0,5 V (EIAJ)
Wow e flutter .....Sul limite della misurabilità (± 0,001% W.Picco) o meno (EIAJ)
Numero canali .....2 canali (stereo)

3. Funzioni

- Riproduzione
- Pausa
- Ricerca manuale
- Riproduzione programmata
- Ricerca di brani
- Ripetizione programmata
- Programmazione di pausa
- Ricerca diretta di brani
- Programmazione diretta
- Ripetizione di tutti i brani
- Programmazione aggiuntiva
- Montaggio automatico

Le funzioni menzionate sono controllabili col telecomando. (Solo PD-6050)

- Accensione via timer

4. Accessori

- Telecomando (solo PD-6050) 1
- Batterie AAA/R03 (solo PD-6050) 2
- Cavo di uscita 1
- Manuale di istruzioni 1

NOTA :
Le specificazioni ed il disegno di questo prodotto, a causa delle continue migliorie, sono soggetti a cambiamenti senza preavviso.

PIONEER ELECTRONIC CORPORATION 4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153, Japan
PIONEER ELECTRONICS [USA] INC. 2265 East 220th Street Long Beach, California 90810 U.S.A.
P.O. BOX 1720 Long Beach, California 90801-1720 U.S.A.
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC. 505 Cochrane Drive, Markham, Ontario L3R 6B8 Canada
PIONEER ELECTRONIC [EUROPE] N.V. Keetberglaan 1, 2740 Beveren, Belgium TEL: 03/775·28·08
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD. 178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia TEL: [03] 580-9911

Printed in Japan <PRF1004>